

ДОГОВІР № 260558
про надання гранту

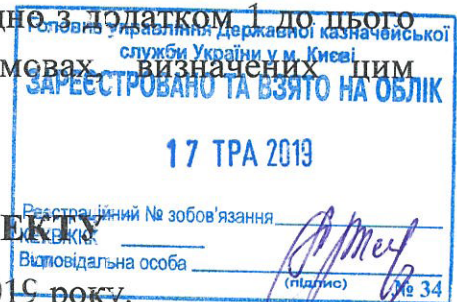
м. Київ

« 15 » травня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі в.о. виконавчого директора Жаркової Ірини Віталіївни, що діє на підставі Наказу від 07.05.2019 року № 22-в, з однієї сторони, та Міжнародна громадська організація "Асоціація "Нова музика" (далі – Грантоотримувач) в особі Голови правління Цепколенко Кармелли Семенівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Два дні й дві ночі нової музики - 25 міжнародний фестиваль сучасного мистецтва» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.



II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 28 червня 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту.

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

1. Загальна сума гранту становить 500 700 грн. 00 коп. (п'ятсот тисяч сімсот гривень 00 копійок) без ПДВ.

2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:

150 210 грн. 00 коп. (сто п'ятдесят тисяч двісті десять гривень 00 копійок) без ПДВ не пізніше ніж до 31 травня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожну наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.znak@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Цепколенко Кармелла Семенівна, Голова правління

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Міжнародна громадська організація
"Асоціація "Нова музика"

Юридична адреса:

65045, м. Одеса, Олександрівський просп. 4,
кв.33

Адреса для листування:

65045, м. Одеса, Успенський пров. 9, кв.1

ЄДРПОУ: 20062061

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АБ «Південний»

Р/р: 260003841

МФО: 328209

Тел.: +38 (067) 708-90-37



В.о. виконавчого директора

І.В. Жаркова



Голова правління

К.С. Цепколенко

Човаловський М.В. Чов



**Заявка на фінансування
в рамках програми «Знакові
події для української
культури»**

Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами апікаційного пакету надіслати на адресу: вул. Лаврська 10-12 м. Київ, 01010, Український культурний фонд (програма «Знакові події для української культури»)

Розділ I: Візитна картка проектної заявки

**ЛОТи конкурсної програми
«Знакові події для
української культури»**
(потрібно обрати один варіант)

- ☒ Підтримка знакових подій в Україні
☐ Підтримка участі України в знакових міжнародних подіях

Тип конкурсу (потрібно обрати
один варіант)

- ☒ індивідуальний проект
☐ проект національної співпраці
☐ проект міжнародної співпраці

Сектор культури і мистецтв
(потрібно обрати один варіант)

- ☐ візуальне мистецтво
☒ аудіальне мистецтво
☐ дизайн та мода
☐ перформативне та сценічне мистецтво
☐ культурна спадщина
☐ література та видавнича справа
☐ культурні та креативні індустрії

Назва проекту

Два дні й дві ночі Нової музики- 25-й фестиваль сучасного мистецтва

Назва проекту англійською мовою Two Days and Two Nights of New Music - 25th Festival of Modern Art

Короткий опис проекту (до 100 слів)

Проведення 25-го фестивалю складається з трьох етапів – Концертів Прелюдій (початок квітня 2019 р.), що передують фестивалю, самого дійства фестивалю (20-22 квітня 2019 р.) і Концертів-Постлюдій фестивалю (травень – червень 2019 р.). Для розширення географії фестивалю концерти-постлюдії проводяться в м. Одеса (25 червня) та містах супутниках – Чорноморську (26 червня) та Південному (24 червня). За підтримки культурного фонду планується провести 3-й етап фестивалю, в який входить проведення концертів-постлюдій та підсумкової міжнародної конференції присвяченої 25-річчю фестивальної діяльності та наслідків фестивалю для української культури. Учасники конференції – це відомі у світі діячі фестивального руху – проведуть перед концертами лекції та майстер-класи з Нової музики. За допомогою концертів-постлюдій планується поширити географію фестивалю і донести Нове мистецтво у міста-супутники Чорноморськ та Південне.



Земкеєвська К.Є. [підпис]

Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів) Conducting of the 25th festival consists of three stages: Prelude Concerts (early April, 2019), preceding the festival, the festival's actual performance (April 20-22, 2019) and Postlude Concerts (May-June, 2019). Postlude concerts are held in Odessa (June 25) and in the satellite cities - Chornomorsk (June, 26) and Yuzhny (June, 24) for the expansion of festival's geography. With the support of the cultural fund it is planned to hold the 3rd stage of the festival, which includes the postlude concerts and the final international conference devoted to the 25th anniversary of the festival's activities and the consequences of the festival for Ukrainian culture. The participants of the conference are well-known leaders of the festival movement in the world. They will hold lectures on New Music before the concerts. It is planned to extend the geography of the festival and bring the New Art to the satellite cities Chornomorsk and Yuzhny with help of postlude concerts.

Загальний бюджет проекту (в гривнях)

500700.00

Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях)

500700.00

Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

немає

Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника, кошти організацій-партнерів, інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік та найменування:

Серед іноземних партнерів проекту, котрі допомагають іноземним учасникам фестивалю - Австрійський культурний форум (забезпечує приїзд та перебування австрійського бас-баритону Руперта Бергмана), Литовська академія музики та театру підтримує участь д-ра Віта Грудите на міжнародній музико-музичній конференції, яка відбудеться в Одесі, 24-26 червня 2019 року з проекту «Музика змін», що фінансується дослідницьким радою Литви; Німецький культурний центр "Баварський дім Одеса" (забезпечує приїзд та перебування німецького ансамблю з Фрайбурга), з української сторони це Медіахолдінг 100% (Одеса, Україна) забезпечує безкоштовне виготовлення рекламних роліків для радіо та телебачення, надає приміщення для проведення прес-конференції; Одеська національна музична академія надає в безоплатну оренду ударні музичні інструменти, надає приміщення спортивно-оздоровчого лагерью «Романтика» для розміщення учасників конференції і учасників концертів-постлюдій та приміщення для проведення конференції.

Місце або місця проведення проекту (міста, країни)

М. Одеса, м. Чорноморськ, м. Південне

Термін реалізації проекту

Дата початку

20.05.2019

Дата завершення

28.06.2019

Розділ II: Інформація про координатора проекту¹

Прізвище, ім'я та по-батькові

Цепколенко Кармелла Семенівна

Контактні дані

Електронна пошта

Номер телефону

Посада в організації

Голова правління

Розділ IIIa: Інформація про організацію-заявника²

Повна назва організації-заявника

¹ Координатор проекту є представником заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо заявником є фізична-особа підприємець, то координатором проекту та заявником є одна й та сама особа.

² Більш детально про заявника в Інструкції для заявників.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події» для української культури, 2019

Цепколенко К.С.



Міжнародна громадська організація "Асоціація "Нова музика"

Повна назва організації-заявника англійською мовою International Public Organization "Association" New Music "

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Цепколенко Кармелла Семенівна

Контакти керівника

Цепколенко Кармелла Семенівна

Електронна пошта

Номер телефону

Правова форма організації

Громадська організація

Код ЄДРПОУ організації

20062061

Юридична адреса організації

Олександрівський проспект 4,
кв.33,65045, м. Одеса

Поштова адреса організації

Успенський провулок 9, кв.1, 65045, м. Одеса

Фізична адреса організації

Успенський провулок 9, кв.1, 65045,
м. Одеса

Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережах

www.anm.odessa.ua

www.facebook.com/karmella.tsepkolenko

Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

Основні або стратегічні напрями діяльності організації

Проведення фестивалів, майстер-класів, концертів, семінарів та інших заходів для популяризації нового мистецтва

Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним стратегічним напрямкам діяльності організації

Проект повністю відповідає стратегічним напрямкам діяльності організації - Проведення фестивалів, майстер-класів, концертів, семінарів та інших заходів для популяризації нового мистецтва

Наявність матеріально-технічної бази

фонотека сучасної музики 3000 компакт дисків, нотна бібліотека (понад 1500 творів), лазерне багатосункціональне устаткування Samsung SCX-4200, комп'ютер Samsung

Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

- "Два дні й дві ночі Нової музики в Одесі" - препродакшен проект за підтримки Українського культурного фонду, Одеса, 2018;

- "Два дні й дві ночі нової музики" - Міжнародний фестиваль сучасного мистецтва, Одеса, 1995- (щорічний).

- "Мандрівна академія музики" - організація та проведення культурно-просвітницьких пересувних акцій у межах південного регіону, Одеса, 1997-2000.

- Центр практичного менеджменту культури, Одеса, 2003-2006.

Розділ IV: Детальний опис проекту

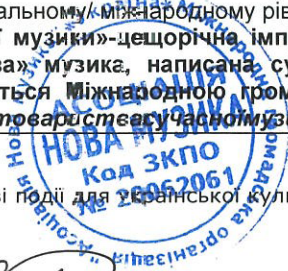
1. Актуальність проекту

Чому запропонований проект є актуальним для загального культурного контексту в цілому, та заявника, зокрема? В чому полягає важливість та унікальність проекту? З якою проблематикою працює проект? Чи проект пропонує цікаве та альтернативне рішення в контексті вже існуючої проблематики? Чи був проект частково чи повністю втілений раніше? Як проект доповнює вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?

Міжнародний фестиваль сучасного мистецтва «Два дні й дві ночі нової музики»-щорічна імпреза, яка з'явилася на музичній мапі України у 1995 році. На фестивалі звучить «жива» музика, написана сучасними композиторами за останні 10-15 років. Фестиваль організовується та проводиться Міжнародною громадською організацією Асоціація Нова музика/АНМ - Українською секцією Міжнародного товариства сучасної музики/ISCM.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко К.С.



Голова правління АНМ композиторка Кармелла Цепколенко є засновником та артистичним директором фестивалю від самого початку розробки його концепції. Два дні й дві ночі нової музики – один з найбільших фестивалів академічної Нової музики та виконавського мистецтва в Україні. Нова музика представляє собою напрям в якому досить яскраво виражені інноваційні тенденції. За минулі 24 роки безпосередньо було проведено 2212 виконань приблизно 2000 різних творів 1004 композиторів. Участь у фестивалі взяли тисячі українських та іноземних митців та виконавців. Щорічна аудиторія налічує десятки тисяч одеситів, гостей з інших міст України та з-за кордону. Одеська імпреза та її концепція вийшли за межі міста, поширившись на інші регіони та країни. Завдяки фестивалю виникло багато нових спільних міжнародних проєктів, відображених у національних та міжнародних друкованих та електронних мас-медіях. Найкращі моменти різних випусків фестивалю записано та видано на 4-х компакт-дисках (два з яких подвійні, один із них видано за підтримки Українського культурного фонду) та DVD-ROM'і «Асоціація Нова Музика – саморефлексія на межі тисячоліть: мультимедійна база даних, яка присвячено десятирічній діяльності АНМ (1995–2005)». 1999 року створено веб-сторінку фестивалю в Інтернеті <http://www.anm.odessa.ua> та у 2018 створено нову версію www.2d2n.art (за підтримки Українського культурного фонду). Напередодні фестивалю видано альбом-книгу про 24 випуски фестивалю та проведено міжнародну конференцію (за підтримки Українського культурного фонду). Міжнародний фестиваль «Два дні й дві ночі нової музики» в Одесі вже багато років збирає відомих композиторів, музикантів-виконавців та перформерів з усього світу, демонструє нові та інноваційні зразки сучасної музики та мистецтва, наполегливо виховує естетичні смаки глядачів, стимулює пошук нових форм творення та виконання музики, неординарних постановочних рішень, сприяє творчій взаємодії українських та зарубіжних митців. Загальновизнано як в Україні, так і у світі, що за формою, часовими межами та режисурою, творчим змістом, авторитетом та впливом фестиваль є унікальною подією не тільки в Україні, а й в усій Європі. Поряд з цим, фестиваль має також важливий регіональний аспект, сприяючи культурному розвитку Півдня України. Унікальність проєкту ще і в тому, що це майже єдиний фестиваль в Україні де виконуються виключно твори Нового мистецтва. За підтримки Українського культурного фонду у 2018 році було втілено препродакшн проєкту завдяки якому було втілено ужиття нову версію сайту www.2d2n.art, видано альбом-книгу про 24 випуски фестивалю та проведено міжнародну конференцію. Оскільки фестиваль усі роки базувався в Одесі при святкуванні 25-річчя за проханням слухачів та відвідувачів фестивалю виникла потреба ознайомити з фестивальною діяльністю міста-супутники м. Одеси і розповсюдити фестивальний вплив на Одеський регіон. Місто Південне – 50000 населення, Черноморськ- 70000 населення.

Зрозуміло, що фестиваль як довготривалий проєкт культурної політики мусить постійно розвиватися, тож даний проєкт проведення 3-ї частини ювілейного XXV випуску фестивалю має на меті подальше популяризувати досягнення фестивалю не тільки в Одесі, а й в Одеському регіоні, позначити нові шляхи його подальшого розвитку, спрямовані на зміцнення позицій України у міжнародному фестивальному русі, розквіт сучасного українського мистецтва та його інтеграцію у всесвітній культурний простір.

Треба також зазначити, що фестиваль має багаторічний досвід плідної співпраці з Міністерством культури України, Одеською облдержадміністрацією, Одеською міською радою, українськими, зарубіжними та міжнародними фондами, громадськими організаціями тощо.

2. Мета та цілі проєкту

З якою метою реалізовується проєкт? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проєкту? Якими є індикатори досягнення цілей?

Головною метою проєкту є розвиток, підтримка та популяризація нових сучасних творів академічної музики, ознайомлення з ними широких верств населення Одеської області шляхом проведення 3-ї частини ювілейного XXV випуску Міжнародного фестивалю сучасного мистецтва «Два дні й дві ночі нової музики», запланованого на 24-26 липня 2019 року (у травні підготовчий етап). Проєкт спрямований на розвиток фестивального руху, а також зміцнення позицій України в європейському культурному просторі. Важливим досягненням фестивалю «Два дні й дві ночі нової музики» є й зміцнення міжнародної кооперації та об'єднання у творчому співробітництві митців: музикантів, художників, акторів, режисерів та менеджерів культури з різних країн світу, що дозволяє їм мовою мистецтва продемонструвати свою співдружність.

Результати досягнення цілей проєкту насамперед визначатимуться виконанням поставлених у проєкті завдань. У процесі виконання проєкту буде розроблено та здійснено детальний план моніторингу та оцінки виконання проєкту як учасниками заходів проєкту, так і представниками аудиторії проєкту, а також незалежними експертами. У процесі оцінювання результатів проєкту використовуватимуться як об'єктивні числові показники (кількість заходів та учасників проєкту, кількісна оцінка безпосередньої та опосередкованої аудиторії та відгуків в масових медіях, інтернеті та соціальних мережах), так і суб'єктивні відгуки учасників заходів проєкту, представників аудиторії проєкту та незалежних експертів. Одне з завдань проєкту – долучити публіку з регіонів до знакової події, якою являє собою фестиваль.

3. Результати проєкту

Якими є короткострокові результати проєкту? Якими є довгострокові результати проєкту? Які будуть кількісні та якісні показники досягнення результатів?

Короткострокові результати проєкту, що мають бути досягнуті протягом 2019 року: проведення 3-х концертних програм концертів-постлюдій 24.06.2019 в м. Південне, 25.06.2019 в м. Одеса, та 26.07.2019 в м. Черноморськ, кожна з яких тривалістю 4 години. У концертах візьмуть участь 27 музикантів-виконавців, із них 5 із зарубіжжя – Австрія, Німеччина, Канада, 2 з інших міст України (Київ, Львів), 3 акторів та один режисер зі Львова та Івано-Франківська, 20 музикантів-виконавців з Одеси, 4 художників-модельєрів та 40 моделей з Одеси, один художник із США та по одному відеохудожнику з Канади та Німеччини. У концертах будуть виконані 34 твори композиторів із України, Австрії, Німеччини, Канади, Японії, Норвегії, Італії, Франції, Грузії, Литви. Перед концертами прочитають популярні

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко К.С.

лекції про сучасну музику провідні діячі світового фестивального руху - ЛЕСЯ ОЛІЙНИК (Київ, Україна), ОЛЬГА СМЕТАНОВА (Братислава, Словаччина) та ВІТА ГРУОДІТЕ (Вільнюс, Литва). Всі концерти будуть транслюватися через он-лайн трансляцію. На підсумковій міжнародній конференції щодо досягнень фестивалю за 25 років діяльності і його впливу на інтеграцію українського мистецтва у глобальний культурний простір будуть прочитані 24 доклади, із них 6 докладів із зарубіжжя, 10 з інших міст України, 8 з Одеси. Доклади конференції будуть переведені (6 докладів з англійської на українську, 18 докладів з української на англійську) і опубліковані. Друк брошур конференції та публікація матеріалів конференції. Для проведення концертів будуть виготовлені та видані брошури фестивалю з програмами концертів, біографіями учасників та ін., Також будуть виготовлені афіші для інформації про концерти. Ці конкретні результати сприятимуть популяризації фестивалю та розширенню його географічних рамок, поширенню його досягнень серед учасників та шанувальників фестивального руху, серед безпосередньої аудиторії імпрез та заходів фестивалю та широкої аудиторії масових медій, зокрема інтернету та соціальних мереж. Довгострокові результати проекту, що мають бути досягнуті протягом 2019 та наступних років: забезпечити популяризацію та подальший розвиток фестивалю; сприяти зміцненню позицій України у міжнародному фестивальному русі, подальшому розвитку сучасного українського мистецтва та його інтеграції у всесвітній культурний простір. Ці результати сприятимуть залученню професійних митців та широкого кола громадськості до сучасного мистецтва, виконанню творів сучасних українських композиторів зарубіжними виконавцями, а творів зарубіжних авторів - українськими музикантами, постановку нових спільних міжнародних творчих та культурних проектів. Естетично-виховний ефект проекту полягає в урізноманітненні та осучасненні естетичних смаків та поглядів публіки шляхом презентації творів пріоритетних напрямків сучасного мистецтва. Навчальний ефект проекту полягає в залученні студентів та викладачів навчальних закладів мистецтва та культури, які дістануть нагоду не тільки отримувати інформацію наживо, а й активно спілкуватися з провідними виконавцями, композиторами, перформерами.

4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвище, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки проекту	Відповідний досвід
Цепколенко Кармелла Семенівна	Координатор проекту, відповідає за загальне керівництво, організацію концертів та конференції, звіт по проекту	25 років
Перепелиця Олександр Дмитрович	Директор проекту, відповідає за підготовку проекту та проведення усіх його складових	25 років
Хачатрян Асмик Альбертівна	Менеджер проекту, відповідає за зустрічі та розселення учасників, контроль за забезпечення учасників конференції та артистів і музикантів концертів необхідним обладнанням, інструментами	15 років
Семенов Юрій Євгенович	Менеджер проекту, відповідає за роботу перекладачів, синхронного та письмового перекладу, редактуру текстів, коректуру текстів буклетів	25 років
Перепелиця Олександр Олександрович	Дизайнер, відповідає за підготовку та випуск поліграфічної продукції	10 років
Лутчак Василь Олексійович	Технічний директор проекту, відповідає за доставку інструментів, трансфер учасників	20 років
Січковський Андрій	Технічне забезпечення звуку, відео та аудіо запису	10 років
Чорний Андрій	Звукорежисер, відповідає за забезпечення звукопідсилення	10 років
Віхорєв Аркадій	Звукорежисер, забезпечення аудіозапису	25 років
Захаров Сергій	Режисер по світлу, забезпечення концерту художнім світлом	25 років
Владимирський Олег	Фотохудожник, забезпечення проекту фотофіксацією	25 років
Алікян Степан	Фотохудожник, забезпечення проекту фотофіксацією	25 років
Сівак Віктор	Помічник технічного директора проекту, відповідає за доставку інструментів, трансфер учасників	15 років

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко КС *Алікян Степан*



Гудима Марія	Журналіст, відповідає за роботу прес-центру, організацію прес-конференцій, інтерв'ю	20 років
Ляшевська Вікторія	Журналіст, відповідає за роботу прес-центру, організацію прес-конференцій, інтерв'ю	5 років
Яворський Кирило	Відповідає за організацію он-лайн трансляції концертів-постлюдій фестивалю, розробку та поповнення сайту фестивалю	5 років
Перепелиця Олександр Олександрович	Диригент, відповідальний за підготовку концертної програми	10 років

5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

6. Цільові аудиторії

Яка(-і) група(-и) людей безпосередньо братиме участь та / або скористається кінцевими результатами проекту? Яким чином були визначені їх потреби, зацікавленості та інтереси? Чи кінцеві результати проекту повністю задовольняють потреби та інтереси обраної(-их) групи(-и) людей? Яким чином цільові групи будуть залучені до участі в проекті або до використання кінцевих результатів проекту?

Кінцевими результатами проекту скористаються слухачі та шанувальники Нової академічної музики в м. Одеса, м. Південне та м. Чорноморськ. Відвідувачі попередніх фестивалів з міст сателітів неодноразово просили провести вибрані концерти з фестивалю у їхніх містах. Міста мають необхідну структуру для проведення концертів, але ніколи в них не проводилися концерти нового мистецтва. Потреби аудиторії визначені розвитком загальнокультурного рівня, інтересу публіки до нового, до нових оригінальних творів, до нових імен, до нових форм презентації музичного матеріалу. Цільові групи будуть залучені шляхом реклами фестивалів концертів в ЗМІ, на вуличних носіях та в інтернеті. Цільова аудиторія це слухачі і шанувальники сучасної музики, туристи та туристичні групи з України та з Зарубіжжя, молодь, студенти та випускники шкіл, викладачі музичних, театральних, художніх шкіл, училищ, викладачі та студенти Вишів, працівники виробництв, які в тій чи іншій мірі пов'язані з культурою, представники середнього класу, широке коло слухачів. Результати проекту мають надати слухачам та цільовим групам на які направлено проект нову інформацію та художні враження, яскраві почуття та незабутні переживання. Проект має впливати на поширення кола естетичних переживань, на розвиток естетичної свідомості людей.

7. Управління проектом та проектні ризики

Чи має проект план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проекту? Як методи та індикатори використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проектом? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проекту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проект? Яку стратегію обиратиме проект для зменшення цих ризиків?

У робочому плані проекту визначено показники, за якими можна буде відстежувати хід проекту – це графік проходження кожного етапу проекту: проведення прес-конференцій, організація репетицій, підготовка друкованих матеріалів та інше. Для контролю проекту буде застосовуватися внутрішня оцінка. Кожен етап проекту оцінюватиметься трьома видами оцінок: вхідною, поточною та підсумковою оцінками. Для забезпечення робочої групи інструментом управління здійсненням моніторингу було визначено індикатори. Індикатори - це показники, за допомогою яких здійснюється моніторинг і визначається рівень прогресу щодо виконання окремих завдань стратегії та досягнення очікуваних результатів. У проекті застосовано прямі та непрямі індикатори. Прямі індикатори запроваджуватимуться у випадках коли виникає потреба у показниках, що мають кількісний вираз позначаються такими формулюваннями, як число, частота, відсоток, частка тощо. Кількісними індикаторами будуть описані чисельність проведених заходів, чисельність учасників, кількість публіки на концертах, кількість проведення лекцій тощо. Якісні індикатори (судження, оцінка, сприйняття та відношення) показники, що не мають кількісного виразу й позначаються такими формулюваннями: наявність, відповідність, якість, ступінь, рівень, задоволеність, обізнаність запроваджуватимуться у випадках коли потрібно описати ставлення зацікавлених сторін і споживачів до того чи іншого факту, рівень їхнього задоволення тощо. Це ставлення учасників та виконавців концертів до реального факту проведення концертів, реакція публіки на ті чи інші твори, що виконуватимуться на концертах, ставлення учасників конференції до якості доповідів, наукової значимості. На заключній стадії застосовуються проміжні та підсумкові індикатори. Проміжні індикатори встановлюють для визначення результату в певні періоди чи етапи реалізації стратегії. Тому вони фактично слугують контрольними відмітками для досягнення очікуваних кінцевих результатів. Індикатори кінцевих результатів стратегії за своєю суттю є підсумковими. При відборі індикаторів ми застосовували низку критеріїв, а саме: відповідність – чи дає індикатор змогу виміряти прогрес щодо виконання окремих етапів і досягнення результатів програми?; чутливість – якщо відбуватимуться зміни, чи буде індикатор чутливим до них?; доступність - чи буде інформація доступною для збору та чи просто буде збирати її?; надійність - чи будуть дані, необхідні для індикаторів, надійними та сумірними протягом тривалого часу?; простота - чи складно буде вирахувати величину індикатора?; об'єктивність - чи зможуть всі, хто ознайомиться з даними, дійти однакового висновку?; ощадливість - чи будуть витрати на отримання інформації співставними з користю від моніторингу?; представництво - чи даватиме індикатор змогу оцінити представництво вікових груп, їх рівень розвитку, обізнаність новою музикою тощо? Внутрішній моніторинг – здійснюватимуть члени команди проекту. Перевагами такого варіанту є те, що члени команди проекту гарно обізнані з ситуацією, мають змогу швидко знайти необхідну інформацію та розв'язати проблему. До недоліків відносять можливу упередженість та бажання показати кращі показники, складність отримати реальні показники для порівняння, брак професіоналізму щодо володіння методиками моніторингу. Вбір та фіксування інформації буде робитися за стандартизованими формами. У кожному конкретному випадку ці форми будуть відбивати цілі стратегії та суть її окремих проектів, завдання та очікувані результати. Моніторинговий звіт міститиме інформацію про зміни

Земковенко К.С. Roll Back

показників, що свідчатиме про впровадження стратегії згідно з планом або про відхилення від планованого. Звіт буде стислим, сфокусованим на якісних висновках від спостережень, а не перелікові кількісних показників. Базуючись на аналізі даних і причинах відхилення від планових показників, моніторинговий звіт пропонуватиме шляхи розв'язання проблем і виправлення ситуації. На рівні робочої групи проекту відбувається ознайомлення зі звітом та детальне й предметне обговорення його з метою уточнення можливих варіантів виправлення ситуації. Моніторингові звіти й дані, отримані в результаті здійснення моніторингу, накопичуються для подальшого аналізу реалізації стратегії. Моніторинг сприятиме вдосконаленню реалізації стратегії. Це буде здійснюватися постійно через використання даних моніторингу, шляхом перегляду й уточнення цільової аудиторії та бенефіціарів, способів задоволення їхніх потреб, методів комунікації з ними тощо. Моніторинг також допоможе визначити партнерів для впровадження стратегії. Систематичне інформування фінансової установи та зацікавлених сторін про результати моніторингу сприятиме налагодженню взаємної довіри, а отже, забезпечуватиме всебічний інтерес до пошуку шляхів удосконалення реалізації стратегії.

Очевидно, що, крім припущень і ризиків, сформульованих при підготовці плану реалізації стратегії, команді проекту доведеться управляти ризиками, які виникатимуть у щоденній роботі. Для виявлення проектних ризиків було позначено кілька етапів. На першому було проведено якісний аналіз, метою якого є ідентифікація та "інвентаризація" ризиків. Було позначено всі можливі ризики, притаманні конкретному проекту (порушення репетиційного графіку роботи, затримання авіарейсів, проблеми з орендою обладнання та інше). Було також передбачено можливі ризики, пов'язані з термінами виконання окремих етапів та проекту загалом та можливі зміни у фінансуванні проекту та інше. Загальний об'єм ризиків залежить від того, в якій області реалізується проект. Для того, щоб нівелювати результати негативних ризиків проводитиметься робота на випередження подій, отримання інформації про потенційну появу невідомого ризику заздалегідь. Головні ризики проекту перебувають у сфері фінансовій. Для зменшення фінансових ризиків обрано стратегію партнерства – оргкомітет фестивалю протягом року домовляється з іноземними партнерськими організаціями про підтримку іноземних учасників фестивалю по таких статтях як оплата гонорару та авіаквитків.

8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів обрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проекту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця? Яким чином проект доповнюватиме комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

Інформаційний супровід проекту передбачає поширення в ЗМІ прес-релізів, статейних та критичних матеріалів, а також організацію PR-заходів. Інформація про проект поширюватиметься через масові медіа, особливо через інтернет та соціальні мережі, газети та журнали, телебачення, а також прес-конференції заплановані прямі онлайн трансляції на трьох каналах телебачення Медіахолдингу «100%» та на одеських міських телерадіоканалах. Також інформація про проект буде розміщена на міських конструкціях для афіш, бордів, плакатів. На всіх плакатах, афішах, бордах, прес-релізах для журналістів, на прес-конференціях буде розміщено інформацію про Український культурний фонд, і буде згадка про підтримку фондом в тексті та буде розміщено логотип Фонду. Інформація про проект також буде розміщена на ресурсах та онлайн каналах Фонду. Всі концерти будуть висвітлюватися через онлайн-трансляцію.

Фестиваль має постійну підтримку з боку таких масових медіа, як:

Генеральний інформаційний спонсор – Медіа-холдинг 100% (Одеса, Україна), Газета «День» (Київ, Україна), Журнал «Модний мандарин» (Одеса, Україна), Ділове видання «100%» (Одеса, Україна), Журнал «Фаворит удачі» (Одеса, Україна), Газета «Вечерняя Одесса» (Одеса, Україна), Телеканали: ОНТ, РЕНОМЕ, 100% (Одеса, Україна), Національна радіокомпанія України, ТВО художніх програм (Київ, Україна), Одеське обласне радіо: ТО Ірина та Радіо на Троїцькій (Одеса, Україна), UA: Українське радіо, Одеса. Суспільне мовлення, Думская <https://dumskaya.net/>, ТАЙМЕР <http://timer-odessa.net/>, ZN.UA <https://zn.ua/>, Інформаційне агентство "Репортер" <http://www.reporter.com.ua/>, Журнал "Пассаж" <http://www.odessapassage.com/>, Одесская жизнь <http://odessa-life.oc.ua>, Рупор Одессы <http://rupor.od.ua/>

9. Сталість проекту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту? Які заходи проводитимуться й після закінчення проекту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація мережувати запропонований проект? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Одеський фестиваль перебуває у постійному творчому співробітництві з іншими фестивалями, мистецькими та культурними організаціями як в Україні, так і за кордоном. За досвідом організації приїжджають багато менеджерів з різних країн і Асоціація Нова музика традиційно відіграє роль консультанта з питань менеджменту культури для фестивалів в Україні та в інших країнах. Прикладом такої допомоги та ефекту переливу є створення на прикладі Одеського фестивалю першого у Монголії фестивалю Нової та традиційної музики *Стукит копит* (1999 -), який відбувся за активної допомоги АНМ та було також організовано подорож українських музикантів та менеджерів на цей фестиваль. Творча модель, розроблена на фестивалі 2Д2Н, успішно працює ще у декількох країнах, окрім вищезгаданого Монгольського фестивалю, у Киргизстані - фестиваль *Золотий шовково-звуковий шлях* (2000-), у В'єтнамі – фестиваль *Тріск бамбука* (2000-), у Німеччині - «Дні сучасної музики у Дрездені» та інші. Постійними партнерами фестивалю є Німецький культурний центр в Україні, Французький культурний центр в Україні, Посольство Ізраїлю в Україні, Посольство Швеції в Україні, Фрайбурзька асоціація підтримки Одеського фестивалю (Німеччина), Фрайбурзька вища музична школа (Німеччина), та багато іноземних фондів які забезпечують подорожі та гонорари своїх учасників. Після завершення проекту в інтернеті буде розповсюджена інформація про концерти (записи концертів, фото), будуть відгуки у ЗМІ та інтернеті. Проект підвищує поінформованість громадськості про питання, на які він спрямований та демонструє громадськості свою вагомість для суспільства. Проект має довгостроковий фінансовий план і має план забезпечення сталості у майбутньому. Для ефективної комунікації протягом 25 років існування створено бренд проекту, через який послідовно здійснюється інформування. Створено логотип фестивалю для підвищення пізнаваності проекту в межах громади та у світових мережах. З метою популяризації фестивалю використовуються соціальні мережі у яких розміщено інформацію про фестиваль та записи з фестивальних концертів

Центр Одеського КХ. Політ

(Facebook, Twitter, YouTube) для охоплення різних аудиторій і отримання підтримки з боку користувачів соціальних мереж. Визначено ключові контактні особи у ЗМІ та встановлено постійний зв'язок з ними, завдяки чому буде розповсюджуватися інформація про фестиваль та фестивальні концерти.

10. Інша інформація

Просимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

Декларація доброчесності підпискерівника організації-заявника

☒ Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників «Знакові події для української культури», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Цепколенко Кармелла Семенівна

Дата заповнення

Підпис



Згода на обробку персональних даних

☒ Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Цепколенко Кармелла Семенівна

Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проекту (прописом)

Цепколенко Кармелла Семенівна

Підпис та дата

Підпис та дата



Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ

Інструкція для заявника:

1. Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди. Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами.

Етапи реалізації проекту (відповідно до етапів вашого проекту – тут ПРИКЛАДИ)	Конкретні заходи (ПРИКЛАДИ)	Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3	Місяць 4	Місяць 5	Місяць 6
Підготовчий етап	Розробка програми концертів-постлюдій фестивалю та програми конференції	Цепколенко Перепелиця					

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко К.С.



	Відбір виконавців та учасників конференції	Цепколенко Перепелиця			
	Технічне забезпечення звуку, віде та аудіо запису	Захаров Січковський Чорний Віхорєв	Захаров Січковський Чорний Віхорєв		
	Оренда інструментів, оренда техніки	Лутчак Сівак	ФОП Васильєв ФОП Калмикова		
	Проведення підготовчих репетицій	Перепелиця О. О.	Перепелиця О. О.		
	Забезпечення письмовим та усним переказом	ТОВ ЄСГРУП ФОП Калмикова	ТОВ ЄСГРУП		
	Підготовка до поїздки в м. Південне та Чорноморськ	Лутчак В. Сівак	Лутчак В. Сівак		
	Підготовка документації та Оренда приміщень для проведення концертів-постлюдій	Одеська обласна філармонія; Палац культури «Дружба» м. Південне, Палац культури м. Чорноморськ	Одеська обласна філармонія; Палац культури «Дружба» м. Південне, Палац культури м. Чорноморськ		
Інформаційна кампанія	Розробка дизайну та виготовлення афіш, банерів та ін. поліграфічної продукції	Перепелиця О. О. (дизайнер)			
	Друк поліграфічної продукції		ФОП Стешенко (поліграфія)		
	Організація он-лайн трансляції концертів та докладів конференції. Розміщення інформації в інтернеті та на сайті фестивалю. Використання відеозаписів для подальшого розміщення матеріалів в інтернеті.	Яворський К. Алікян	Яворський К. Алікян		
	Організація виступів, інтерв'ю керівництва фестивалю та оргкомітету фестивалю, робота прес-центра	Гудима Ляшевська Владимирський	Гудима Ляшевська Владимирський		
	Проведення «Дня відкритих дверей фестивалю»	Перепелиця Цепколенко	Перепелиця Цепколенко		
	Розробка та виготовлення відео роликів	Медіахолдінг 100%	Медіахолдінг 100%		
	Поширення інформації про заплановані фестивальні концерти (розміщення на носіях афіш, бордів, плакатів та ін.)	ТОВ ЄСГРУП	ТОВ ЄСГРУП		
	Проведення прес-брифінгу....		Гудима Ляшевська Владимирський		
			ТОВ ЄСГРУП		
Презентація	Розміщення рекламної продукції на міських носіях	Перепелиця	ТОВ ЄСГРУП		
	Підготовка сцени, монтаж світло-звукового та мультимедійного обладнання	Захаров Січковський Чорний Лутчак Сівак Хачатрян	ФОП Васильєв ФОП Калмикова		
	Проведення генеральної репетиції ...		Цепколенко Перепелиця Лутчак		



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко К.Р. *Роліф*

	Проведення Фестивальних концертів-постлюдій		Цепколенко Перепелиця Лутчак			
	Фахове обговорення після фестивалю.....		Цепколенко Перепелиця			
Навчально-практичні заходи	Проведення майстер-класу на тему «Особливості інтерпретації нової музики»		Цепколенко Перепелиця			
	Проведення творчої майстерні з керівниками фестивалю		Цепколенко Перепелиця			
	Проведення міжнародної підсумкової науково-творчої конференції		Цепколенко Перепелиця Семенов			
Етап звітування	Підготовка фінансового звіту			Цепколенко Перепелиця		Цепколенко Перепелиця
	Підготовка фінансового звіту аудитора			ППАудиторсько-консалтингова Фірма ЮГТ ПЛЮС, керівник Терновський Ю. Г.		ППАудиторсько-консалтингова Фірма ЮГТ ПЛЮС, керівник Терновський Ю. Г.
	Підготовка змістового звіту на основі фото та відеоматеріалів			Цепколенко Перепелиця		Цепколенко Перепелиця
	Підготовка медіа-звіту			Цепколенко Перепелиця		Цепколенко Перепелиця



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко А.С. Поліщук

Двадцять п'ятий міжнародний фестиваль сучасного мистецтва
Два дні й дві ночі нової музики

КОНЦЕРТИ-ПОСТЛЮДІЇ

24, 25, 26 червня 2019

Місце проведення:

24 червня - м. Південне, Палаца культури «Дружба», мала зала
(вул. проспект Григорівського Десанту, 24)

25 червня - м. Одеса, Велика зала, Одеська обласна філармонія вул. Буніна 15

26 червня - м. Чорноморськ, Палацу культури (вул. Хантадзе, 7)

Ведучі-лектори концертів:

ЛЕСЯ ОЛІЙНИК (Київ, Україна) музикознавець, доцент НМАУ ім. П. І. Чайковського, залучений діяч мистецтв України, секретар Правління Національної Спілки Композиторів України, Доктор філософії (PhD in Art criticism);

ОЛЬГА СМЕТАНОВА (Братислава, Словаччина) - Генеральний секретар міжнародного товариства сучасної музики/ISCM.

доктор мистецтвознавства, професор Литовської академії музики і театру (Вільнюс). Член Союзу композиторів Литви.

ПОЧАТОК о 18.00

МУЗИКАНТІВ-ВИКОНАВЦІВ – 27

Із них із зарубіжжя – 5

Із інших міст України – 2

Художник та відео художник із зарубіжжя - 3

Актори та режисер із інших міст України – 4

ТВОРИ КОМПОЗИТОРІВ - 34

Програма

ФЕШН-ПЕРФОРМАНС

ВОЛОДИМИР УМАНЕНКО режисер (Одеса, Україна)

Одяг (Сукні - живопис на тканині розписаний українськими сучасними художниками-модельєрами Nt-Art Gallery: ОЛЬГОЮ НОВАК, ІННОЮ БОГАЧ, НАТАЛКОЮ ТИМЧЕНКО, колекція із 40 екземплярів, моделі - модельне агентство Teffi)

Музичне супроводження:

НІКОЛАВС А. ХУБЕР (Німеччина) *ambig* (2019) світова прем'єра ~ 5'

MICHAEL MURPHY (Канада) *A-Frame III* (2019) ~ 6'

Виконують:

ОДЕСЬКИЙ АНСАМБЛЬ ПЕРКУСІЇ та АНСАМБЛЬ ПЕРКУСІЇ ФРАЙБУРГУ (Німеччина)

Даніель Фернандо Кастро (Кіто, Еквадор)

Юрій Данчук (Одеса, Україна)

Олексій Лупашко (Одеса, Україна)

Ірина Маліновська (Одеса, Україна)

Майкл Мерфі (Торонто, Канада)

Макс Ріфер (Німеччина, Фрайбург)

БЕРНГАРД ВУЛЬФ (Фрайбург, Німеччина), артистичний директор

АКТ I

ВОЛОДИМИР РУНЧАК (Київ, Україна) Фолк-концерт № 2 або *Про те, як запорожці султану листа писати* для перкусії (1991) ~ 23'

Виконує

ОДЕСЬКИЙ АНСАМБЛЬ ПЕРКУСІЇ та АНСАМБЛЬ ПЕРКУСІЇ ФРАЙБУРГУ (Німеччина)

Даніель Фернандо Кастро (Кіто, Еквадор)

Юрій Данчук (Одеса, Україна)

Ірина Маліновська (Одеса, Україна)

Майкл Мерфі (Торонто, Канада)

БЕРНГАРД ВУЛЬФ (Фрайбург, Німеччина), артистичний директор

АНДРІЙ МЕРХЕЛЬ (Київ, Україна) *Кон(тра)цепція* для голосу та камерного ансамблю (2011) ~ 7'

виконує АНСАМБЛЬ *SENZA SFORZANDO* (Одеса, Україна)

Павло Доронін флейта

Володимир Гітін кларнет

Даніель Фернандо Кастро (Кіто, Еквадор) перкусія

Марина Перепелиця фортепіано

Євген Талько скрипка

Євген Довбиш віолончель

Андрій Малініч голос

Олександр Перепелиця диригент, артистичний директор

АКТ II

МІНІ-МОНО-ОПЕРИ З РУПЕРТОМ БЕРГМАННОМ (Відень, Австрія)



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Центральному К.С. Д.М.

РІКА НАРИМОТО (Вакаяма, Японія) *Гомін води з хайку Басьо на вірші Басьо Мацуо* (переклад англ. Ріка Нарімото) (2012) ~ 8'
МИХАЙЛО ШВЕД (Київ, Україна) *Псалми* (2019) ~ 10'
ЮЛІЯ ГОМЕЛЬСЬКА (Одеса, Україна) *Відблиски втомленого поп-стару* – чотири новели для бас-баритона, скрипки, фортепіано та маримби за поезією Карла Марія Кінскі (2011) ~ 15'

виконують

РУПЕРТ БЕРГМАНН (Відень, Австрія) бас-баритон

та

Ансамбль SENZA SFORZANDO (Одеса, Україна)

Володимир Гітін кларнет

Ігор Глушенко кларнет

Ірина Маліновська перкусія

Юрій Данчук перкусія

Даніель Фернандо Кастро (Кіто, Еквадор) перкусія

Поліна Погожа фортепіано

Марина Перепелиця фортепіано

Євген Пігуляк скрипка

Євген Довбиш віолончель

Олександр Перепелиця диригент

АНТРАКТ

ПРЕЗЕНТАЦІЯ ВІДКРИТОГО АТЕЛЬЄ ХУДОЖНИКА МІШИ ТЮТЮНИКА (США)

АКТ III

ОЛЕКСАНДР КОЗАРЕНКО (Львів, Україна) *Орестея мелодрама за трагедіями Есхіла* (український переклад Андрія Содомори) для 3-х читців та інструментального ансамблю (1996) ~ 30'

виконують

Клітемнестра Тетяна Сторожук (Львів, Україна) акторка

Електра Лідія Данельчук (Львів, Україна) акторка

Орест Олег Деркач (Львів, Україна) актор

Ірина Воличка (Львів, Україна) режисер

Тарас Гуцуляк (Одеса, Україна) труба

Олег Семерюк (Одеса, Україна) труба

Валерій Аростол (Одеса, Україна) валторна

Денис Животівський (Одеса, Україна) тромбон

Богдан Мартинюк (Одеса, Україна) тромбон

Даніель Фернандо Кастро (Кіто, Еквадор) перкусія

Олександр Перепелиця (Одеса, Україна) диригент

АНТРАКТ-ФАНТАЗІЯ

НІКОЛЬ ЛІЗ (Торонто, Канада) *Гічкок етюдів* для фортепіано та відео ~ 15'

виконує

Марина Перепелиця (Одеса, Україна) фортепіано

ФЕШН-ПЕРФОРМАНС

ВОЛОДИМИР УМАНЕНКО (Одеса, Україна)

Одяг (Сукні - живопис на тканині розписаний українськими сучасними художниками-модельєрами Nt-Art Gallery: **ОЛЬГОЮ НОВАК**, **ІННОЮ БОГАЧ**, **НАТАЛІКОЮ ТИМЧЕНКО**, колекція із 40 екземплярів, моделі - модельне агенство Teffi)

Музичне супроводження:

РОЛЬФ ВАЛЛІН (Норвегія) - *Скретч* (1991) ~ 5'

НІКОЛАВС А. ХУБЕР (Німеччина) *ambig* (2019) світова прем'єра ~ 5'

MICHAEL MURPHY (Канада) *A-Frame III* (2019) ~ 6'

виконують:

ОДЕСЬКИЙ АНСАМБЛЬ ПЕРКУСІЇ та АНСАМБЛЬ ПЕРКУСІЇ ФРАЙБУРГУ (Німеччина)

Даніель Фернандо Кастро (Кіто, Еквадор)

Юрій Данчук (Одеса, Україна)

Олексій Лупашко (Одеса, Україна)

Ірина Маліновська (Одеса, Україна)

Майкл Мерфі (Торонто, Канада)

Макс Ріфер (Німеччина, Фрайбург)

БЕРНГАРД ВУЛЬФ (Фрайбург, Німеччина), артистичний директор

АКТ IV

ДУЕЛЬ-ДУЕТ ОЛЕКСАНДР ЖЕГАЛОВ (Франція/Україна) кларнет & **ТЕТЯНА КРАВЧЕНКО** (Україна, Одеса) фортепіано

ЮЛІЯ ГОМЕЛЬСЬКА (UA) *Карл та Клара* для кларнета та фортепіано (2003) ~ 5'

ГАННА ГАВРИЛЕЦЬ (UA) *Гравітації* для фортепіано (1999) ~ 9'

ФРАНКО ДОНАТОНІ (IT) *Світло* для кларнета соло (1984) ~ 5'

НІКОЛАС БАКРІ (FR) *Лірична сонатина* для кларнета та фортепіано (2008) ~ 9'

КАНАТИ З РУПЕРТОМ БЕРГМАННОМ

АСМАТІ ЧІБАЛАШВІЛІ (GE/UA) *Нічний військовий огляд* на вірші Йозефа Крістьяна фон Цедлітца для голосу, скрипки та фортепіано (2013) ~ 7'

КАРМЕЛЛА ЦЕПКОЛЕНКО (UA) *Годинник* на вірші Райнера Брамбахера для співака (бас-баритон), скрипки та фортепіано (нова версія *Година* на вірші Р. Брамбахера) (2013) ~ 12'

Розтанцьоване серце

Фрагмент

Антракт

Годинник

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко КС. 



ВОЛЬФГАНГ ЯКОБІ (АТ) *Мерці з річки Спун-Рівер – Шансони* на вірші Лі Мастерса (німецький переклад Ганса Рудольфа Рідера) для баритона та баяна (1956) ~ 10'
Сем Гукі
Джон М. Черч
Франсіс Тернер
Церковний староста Тейлор

МИХАЙЛО ШВЕД (UA) *Три пісні* на вірші Райнера Марії Рільке для бас-баритона, скрипки та фортепіано (2014) ~ 8'
Осінь
Осінній день
Вечір
виконують

Руперт Бергман (АТ) бас-баритон
Євген Пігуляк (UA) скрипка
Артем Нижник (UA) баян
Марина Мохрякова (UA) фортепіано
Олександр О. Перепелиця (UA) фортепіано

+
АНСАМБЛЬ SENZA SFORZANDO (Одеса, Україна)
Володимир Гітін кларнет
Даніель Фернандо Кастро (Кіто, Еквадор) перкусія
Марина Перепелиця фортепіано
Валентина Солоненчук баян
Євген Пігуляк скрипка
Євген Талько скрипка
Євген Довбиш віолончель
Олександр О. Перепелиця фортепіано, диригент, артистичний директор

МЕДІЙНИЙ АНТРАКТ ФАНТАЗІЯ

ПРОЕКТ МІСТ (2018) ~ 15'
Музика: **Надія Одесюк** (Франкфурт, Німеччина)
Відео: **Микита Шалений** (Франкфурт, Німеччина)

АКТ V

МУЗИЧНИЙ ЗООПАРК

Дванадцять Міні-Моно-Опер для бас-баритона та ансамблю

НАЗАР СКРИПНИК (Львів, Україна) *Комаха* для бас-баритона, флейти, кларнета, перкусії, фортепіано, скрипки та контрабасу (2019) ~

ЄЛЕНА СКАТІМАЙДЕНБЕРГ (Одеса, Україна) *Медіа-опер* для бас-баритона, кларнета, скрипки, вбрас-на та фортепіано за поемою Маріане Мур (2019) ~ 8'

ІГОР ЗАВГОРОДНІЙ (Київ, Україна) *Морська королева* для бас-баритона, флейти, кларнета, перкусії, скрипки, віолончелі та контрабаса

БЕНС ГАРТЛЬ (Будапешт, Угорщина) *Шпроти* для бас-баритона, флейти, кларнета, маримби, фортепіано, скрипки та віолончелі

ДЕНИС БОЧАРОВ (Харків, Україна) *Ворона і чиж* для бас-баритона, флейти, кларнета, перкусії, фортепіано, скрипки, віолончелі за поемою Григорія Сковороди (друга байка зі збірки *Басни Харьковские*) (давньоукраїнською книжною мовою) (2018) ~ 5'

АНТОНІУС ВІДМАНН (Відень, Австрія) *Віслюк «Буриданів зад»* для бас-баритона, кларнета, перкусії, фортепіано, скрипки та віолончелі (2019) ~ 5'

АНДРІЙ МЕРХЕЛЬ (Київ, Україна) *Лісовий Собака* для бас-баритона, кларнета, перкусії, фортепіано, скрипки та віолончелі (2019) ~ 5'

АСМАТІ ЧІБАЛАШВІЛІ (Телаві, Грузія/Київ, Україна) *Горла і метелик* для голосу, бас-баритона, флейти, перкусії, фортепіано та віолончелі за поемою Данієля Лагаса (2018) ~ 10'

МИКОЛА ХШАНОВСЬКИЙ (Львів, Україна) *Коала* для бас-баритона, фортепіано, баяна, вібрафона, скрипки та віолончелі за поемою Бернадетт Вігін (2019) ~ 5'

АННА СТОЯНОВА (Одеса, Україна) *Лев* для бас-баритона, кларнета, фортепіано, віолончелі та двох том-томів (2019) ~ 5'

К

виконують

РУПЕРТ БЕРГМАНН (Відень, Австрія) бас-баритон +

АНСАМБЛЬ SENZA SFORZANDO (Одеса, Україна)

Павло Доронін флейта

Назар Кравченко флейта

Ігор Глушенко кларнет

Володимир Гітін кларнет

Юрій Дончук перкусія

Ірина Маліновська перкусія

Валерія Хрущовська баян

Марина Перепелиця фортепіано

Полина Погожа фортепіано

Євген Пігуляк скрипка

Євген Довбиш віолончель

Віктор Глушенко контрабас

Олександр Перепелиця диригент, арт. Директор

Т

ПЕРКУСІЙНИЙ АНТРАКТ

ОЛЕГ ТАГАНОВ (Миколаїв, Україна) *This can be-e-er!* (Ця бляшанка пи-и-ива) (2003) ~ 3'

виконують

Бернгард Вульф перкусія (Фрайбург, Німеччина)

Ферма тварин для бас-баритона, кларнета, перкусії, фортепіано, скрипки та віолончелі (2019) ~ 5'



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Усенко-середа А.С. [Signature]

Майкл Мерфі перкусія (Торонто, Канада)
Макс Ріфер (Німеччина, Фрайбург)

МІХАЕЛЬ МАЄРГОФ (Гамбург, Німеччина) *Шопінг 4* (2004/05) ~ 9'

виконує

Майкл Мерфі (Торонто, Канада) перкусія
Макс Ріфер (Німеччина, Фрайбург)

АКТ VI

КАРМЕЛЛА ЦЕПКОЛЕНКО (Одеса, Україна) *Сьогодні ввечері Боріс Годунов*, лібрето Крістіне Тарнкіст, Відень, Австрія) (2011 - 2 версія) для бас-баритона та камерного ансамблю ~ 20'

виконують

РУПЕРТ БЕРГМАНН (Відень, Австрія) бас-баритон
та
Ансамбль *SENZA SFORZANDO* (Одеса, Україна)
Ігор Глушенко кларнет
Даніель Фернандо Кастро (Кіто, Еквадор) перкусія
Марина Перепелиця фортепіано
Євген Пігуляк скрипка
Євген Довбиш віолончель
Олександр Перепелиця (UA) диригент, арт. директор

Виконавці:

РУПЕРТ БЕРГМАНН (Відень, Австрія) бас-баритон
АНСАМБЛЬ *SENZA SFORZANDO* (Одеса, Україна):
Павло Доронін флейта
Володимир Гітін кларнет
Ігор Глушенко кларнет
Андрій Малініч голос
Ірина Маліновська перкусія
Юрій Данчук перкусія
Даніель Фернандо Кастро (Кіто, Еквадор) перкусія
Поліна Погожа фортепіано
Марина Перепелиця фортепіано
Євген Пігуляк скрипка
Євген Талько скрипка
Євген Довбиш віолончель
Олександр Перепелиця диригент

ОДЕСЬКИЙ АНСАМБЛЬ ПЕРКУСІЇ:

Даніель Фернандо Кастро (Кіто, Еквадор)
Юрій Данчук (Одеса, Україна)
Ірина Маліновська (Одеса, Україна)
Олексій Лупашко (Одеса, Україна)

АНСАМБЛЬ ПЕРКУСІЇ ФРАЙБУРГУ (Німеччина)

Майкл Мерфі (Торонто, Канада)
Макс Ріфер (Німеччина, Фрайбург)
БЕРНГАРД ВУЛЬФ (Фрайбург, Німеччина), артистичний директор

ВОЛОДИМИР УМАНЕНКО режисер (Одеса, Україна)

Удоджники-модельєри: ОЛЬГОЮ НОВАК, ІННОЮ БОГАЧ, НАТАЛКОЮ ТИМЧЕНКО (Одеса, Україна)
Моделі модельно агенства Teffi – 40 персон.

Актори:

Тетяна Сторожук (Львів, Україна) акторка
Лідія Данельчук (Львів, Україна) акторка
Олег Деркач (Львів, Україна) актор
Ірина Воличка (Львів, Україна) режисер

Музиканти:

Тарас Гуцукляк (Одеса, Україна) труба
Олег Семерюк (Одеса, Україна) труба
Валерій Ароостол (Одеса, Україна) валторна
Денис Животівський (Одеса, Україна) тромбон
Богдан Мартинюк (Одеса, Україна) тромбон

Надія Одесюк композитор, відеохудожник (Франкфурт, Німеччина)
Микита Шалений відео-художник (Франкфурт, Німеччина)

МІША ТЮТЮНИКА художник (США)

НІКОЛЬ ЛІЗ композитор, відео-художник (Торонто, Канада)

Леся Олійник (Київ, Україна) - ведуча концертів

Композитори:

ВОЛОДИМИР РУНЧАК композитор (Київ, Україна)
АНДРІЙ МЕРХЕЛЬ композитор (Київ, Україна)



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко К.С.

РІКА НАРІМОТО композитор (Вакаяма, Японія)
ОЛЕКСАНДР КОЗАРЕНКО композитор (Львів, Україна)
ЕХСАН ТАВАККОЛ композитор (Тегеран, Іран)
АНДРІЙ МАЛІНІЧ композитор (Одеса, Україна)
НАЗАР СКРИПНИК (Львів, Україна)
АННА СТОЯНОВА композитор (Одеса, Україна)
МИКОЛА ХШАНОВСЬКИЙ композитор (Львів, Україна)
ОЛЕКСАНДР КОСТОВ композитор (Одеса, Україна)
ГАННА КОПІЙКА композитор (Одеса, Україна)
ОЛЕСЯ ГАЛАС композитор (Київ, Україна)
АНТОН СТУК композитор (Київ, Україна)
ЄЛЕНА САТАЙТЕ композитор (Рига, Латвія)
КИРА МАЙДЕНБЕРГ-ТОДОРОВА композитор (Одеса, Україна)
ІГОР ЗАВГОРОДНІЙ композитор (Київ, Україна)
БЕНС ГАРТЛЬ (Будапешт, Угорщина) композитор
ДЕНИС БОЧАРОВ (Харків, Україна) композитор
БЕНЕ ПАСКАЛЬ (Відень, Австрія) композитор
АНТОНІУС ВІДМАНН (Відень, Австрія) композитор
АСМАТІ ЧІБАЛАШВІЛІ (Телаві, Грузія/Київ, Україна) композитор



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Центр нових мистецтв *Н.С. Поліщук*

Програма

Міжнародної науково-творчої конференції

«Фестиваль Два дні й дві ночі Нової музики - марафон завдовжки в 25 років: підсумки, досягнення, перспективи».

Присвячується 25-й річниці міжнародного фестивалю сучасного мистецтва

«Два дні й дві ночі нової музики»

Кількість учасників конференції: 24

Із них з зарубіжжя: 6

Із інших міст України: 10

ДОПОВІДЕЙ- 24

ДОПОВІДАЧЕЙ- 24

23 червня (неділя)

Прибуття учасників конференції

24 червня (понеділок)

10.00 – 14.00 - ранкове засідання

10.00-10.10 - Відкриття конференції – вітання голови правління Асоціації Нова музика, проф. К. С. Демколенко та проректора ОНМА ім. А. В. Нежданової, проф. О. І. Самойленко.

10.10-10.20 – презентація фестивальної продукції виданої за фінансової підтримки Українського культурного фонду: подвійного компакт-диск з кращими творами фестивалів (2008-2018) виданого до 25 річчя фестивалю сучасного мистецтва «Два дні й дві ночі нової музики», вебсайту фестивалю, а також альбому-книги «Міжнародний фестиваль сучасного мистецтва «Два дні й дві ночі нової музики 1995-2019».

10.20. – 10.50 - Доповідь **БЕРНХАРДА ВУЛЬФА** (Фрайбург, Німеччина) – «25 ВИПУСКІВ ФЕСТИВАЛ-С «ДВА ДНІ Й ДВІ НОЧІ НОВОЇ МУЗИКИ» В ОДЕСІ: ІСТОРІЯ, ЕВОЛЮЦІЯ, РЕЗУЛЬТАТИ». – Бернхард Вульф, перкусіоніст, професор Фрайбурзького музичного університету та артистичний директор Фрайбурзького ансамблю перкусії, один із засновників та Президент міжнародного фестивалю сучасного мистецтва «Два дні й дві ночі нової музики».

10.50 – 11.00 – запитання, дискусія

11.00 – 11.30 - Доповідь **АНТОНА РОВНЕРА** (Москва, Росія/Нью-Йорк, США) – «ФЕСТИВАЛІ СУЧАСНОЇ МУЗИКИ «ДВА ДНІ Й ДВІ НОЧІ НОВОЇ МУЗИКИ: ЙОГО ОСОБЛИВОСТІ ТА АКТУАЛЬНІСТЬ В НАШ ЧАС». - Антон Ровнер, композитор, музикознавець, PhD університету Ратгерс (Rutgers University), штат Нью-Джерсі, США / 1998 кандидат мистецтвознавства, Московська державна консерваторія / Російська академія музики імені Гнесіних 2011, Член Спілки композиторів Росії, викладач кафедри міждисциплінарних спеціалізацій музикознавців в Московській державній консерваторії.

11.30 – 11.40 – запитання, дискусія

11.40 – 12.10 – кава-брейк

12.10 – 12.40 – Доповідь – Доповідь **ВІТІ ГРУОДІТЕ** (Вільнюс, Литва) – «Фестивалі литовської сучасної музики: від акції до концепту». - Віта Грудите - доктор мистецтвознавства, професор Литовської академії музики і театру (Вільнюс). Тема докторської дисертації «Феномени простору в музиці ХХ століття». Вона є членом Союзу композиторів Литви. Її дослідження фокусуються на культурних та політичних впливах у сучасній музиці, зокрема на виникненні національної ідентичності в литовській музиці.

12.40 – 12.50 - запитання, дискусія

12.50 – 13.20 – Доповідь **ЛЕСІ ОЛІЙНИК** (Київ, Україна) «ВИХОВНИЙ І НАВЧАЛЬНИЙ АСПЕКТИ ФЕСТИВАЛЮ «ДВА ДНІ Й ДВІ НОЧІ НОВОЇ МУЗИКИ». - Леся Олійник, музикознавець, доцент НМАУ ім. П. І. Чайковського, заслужений діяч мистецтв України, секретар Правління Національної Спілки Композиторів України, Доктор філософії (PhD in Art criticism)

13.20 – 13.30 – запитання, дискусія.

13.30 – 14.00 – обговорення докладів, обмін думками.

14.00 – 15.00 –перерва

15.00 – 24.00 - вечірнє засідання

15.00 – 15.30 – Доповідь **АННИ ДОРОТИ ВЛОДЕЧКИ** (Вроцлав, Польща) «ПАРАЛЕЛІ ТА РОЗБІЖНОСТІ МІЖ ПОЛЬСЬКИМИ ТА УКРАЇНСЬКИМИ ФЕСТИВАЛЯМИ СУЧАСНОЇ МУЗИКИ». - Анна Дорота Влодечка, музикознавець, президент Польського товариства сучасної музики/ISCM, Член Правління Міжнародного товариства сучасної музики/ISCM (2002 по 2004), (2014-по 2018).

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Демколенко К.С.



15.30 – 15.40 - запитання, дискусія.

15.40.- 16.10 – Доповідь **ТАМАРИ НЕВІНЧАНОЇ** (Київ, Україна) «ФЕСТИВАЛЬ «ДВА ДНІ Й ДВІ НОЧІ НОВОЇ МУЗИКИ» ТА ЙОГО ВПЛИВ НА РОЗВИТОК СУЧАСНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ МУЗИКИ». - Тамара Невінчана відповідальний секретар Національної Спілки композиторів України, лауреат Премії імені М. В. Лисенка, PhD in Art criticism (Доктор філософії).

16.10 – 16.20 – запитання, дискусія

16.20 – 16.50 – Доповідь **ОЛЕКСАНДРА КОЗАРЕНКА** (Львів, Україна). «ФЕСТИВАЛЬ «ДВА ДНІ Й ДВІ НОЧІ...» - ЛОКОМОТИВ, ЯКИЙ ВЕЗЕ УКРАЇНСЬКУ МУЗИКУ ДО ЄВРОПИ». – Олександр Козаренко, композитор, доктор мистецтвознавства, професор, заслужений діяч мистецтв України, зав. кафедрою філософії мистецтв Львівського національного університету ім. Івана Франка, засновник та директор фестивалю імені А. Кос-Анатольського у Коломиї.

16.50 – 17.00 – запитання, дискусія

17.00 – поїздка до м. Южне

18.00 – концерт-постлюдія фестивалю «Два дні й дві ночі Нової музики»

25 червня (вівторок)

09.20 – 14.00 - ранкове засідання

09.20. - 09.50 Доповідь **ЖАКА ЕМБЛАРДА** (Париж, Франція) «Візуальна спокуса в новітній музиці» - Жак Емблард доцент Прованського університету, відділ музики. Його наукові статті регулярно з'являються в різних журналах і концертних програмах (Паризька опера, фестиваль ліричного мистецтва Екс-ан-Прованс ...).

09.50.10.00 – запитання, дискусія

10.00. – 10.30 – Доповідь **ОЛЕКСАНДРА ПЕРЕПЕЛИЦІ** «КОМУНІКАТИВНІ ТЕХНОЛОГІЇ В СФЕРІ СУЧАСНОГО МИСТЕЦТВА НА ПРИКЛАДІ ФЕСТИВАЛЮ «ДВА ДНІ І ДВІ НОЧІ НОВОЇ МУЗИКИ» - ДОСВІД ВИХОВАННЯ І ПРИЛУЧЕННЯ СЛУХАЧА ДО СУЧАСНОГО МИСТЕЦТВА». – О. О. Перепелиця, керівник музичної частини Національного Одеського філармонійного оркестру, кандидат мистецтвознавства, викладач Одеської національної музичної академії ім. А. В. Нежданової

10.30 – 10.40 – запитання, дискусія

10.40 – 11.10 - Доповідь **ОЛЬГИ СМЕТАНОВОЇ** (Братислава, Словаччина) - «ФЕСТИВАЛІ «WORLD MUSIC DAYS» І ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ФЕСТИВАЛЯМИ «ДВА ДНІ Й ДВІ НОЧІ НОВОЇ МУЗИКИ». – ОЛЬГА СМЕТАНОВА Генеральний секретар міжнародного товариства сучасної музики/ISCM.

11.10 – 11.20 – запитання, дискусія

11.20 – 11.50 - Доповідь **КАРМЕЛЛИ ЦЕПКОЛЕНКО** (Одеса, Україна) «ІСТОРІЯ СТВОРЕННЯ ТА РОЗВИТКУ 25-ти МІЖНАРОДНИХ ФЕСТИВАЛІВ СУЧАСНОГО МИСТЕЦТВА «ДВА ДНІ Й ДВІ НОЧІ НОВОЇ МУЗИКИ». - Кармелла Цепколенко композиторка, професор ОНМА ім. Нежданової, арт-директор фестивалю «Два дні й дві ночі нової музики», кандидат педагогічних наук, залужений діяч мистецтв України, секретар Правління Національної Спілки Композиторів України, голова правління міжнародної громадської організації «Асоціація «Нова музика», лауреатка міжнародних конкурсів, лауреатка премії ім. Б. М. Лятошинського.

11.50 – 12.00 – запитання, дискусія

12.00 - 12.30 - кава-брейк

12.30. – 13.00 – Доповідь **АСМАТІ ЧІБАЛАШВІЛІ** (Київ, Україна) «ЗАРОДЖЕННЯ НОВИХ АВТОРСЬКИХ ФОРМ ТА ЖАНРІВ НА ФЕСТИВАЛЯХ «ДВА ДНІ Й ДВІ НОЧІ НОВОЇ МУЗИКИ». - Асмаді Чібалашвілі, композиторка, кандидат мистецтвознавства, Учений секретар Інституту проблем сучасного мистецтва НАМ України, Член Української секції ISCM, Член Національної Спілки Композиторів України.

13.00 – 13.10 - запитання, дискусія

13.10 – 13.40. – Доповідь **КІРИ МАЙДЕНБЕРГ-ТОДОРОВОЇ** (Одеса, Україна) «ТЕАТРАЛЬНІСТЬ ЯК АКТУАЛЬНЕ ЯВИЩЕ СУЧАСНОГО ФЕСТИВАЛЬНОГО РУХУ». - Кіра Майденберг-Тодорова композиторка, кандидат мистецтвознавства, в.о. доцента кафедри теорії музики та композиції ОНМА ім. А. В. Нежданової, лауреатка міжнародних конкурсів лауреатка премії ім. Л. М. Ревуцького.

13.40 – 13.50 – запитання, дискусія

14.00 – 15.00 перерва

15.00 – 24.00 - вечірнє засідання

15.00– 15.30 – Доповідь **АСМІК ХАЧАТРЯН** (Одеса, Україна) «ФЕНОМЕН ФЕСТИВАЛІЗАЦІЇ НОВОЇ МУЗИКИ В КОНТЕКСТІ СУЧАСНИХ КУЛЬТУРНИХ ТЕНДЕНЦІЙ ТА EVENT-MARKETING (МАРКЕТИНГ ПОДІЙ) – ЕФЕКТИВНА ПЛАТФОРМА ФЕСТИВАЛЮ НОВОЇ МУЗИКИ». - Асмик Хачатрян, музикознавець, завідувача теоретичним відділом Дитячої музичної школи №8 м. Одеси, засновник та директор музично-теоретичного конкурсу Odesa Music Olymp, менеджер фестивалю «Два дні й дві ночі нової музики».

15.30 – 15.40 - запитання, дискусія.

15.40 – 16.00 – Доповідь **ІГОРА САВЧУКА** (Київ, Україна) - ЕСТЕТИЧНІ РЕАЛІЇ ЕКЗИСТЕНЦІЙНОГО В ФЕСТИВАЛЯХ «ДВА ДНІ Й ДВІ НОЧІ НОВОЇ МУЗИКИ». - Ігор Савчук, кандидат мистецтвознавства, старший науковий співробітник, заступник директора з наукової роботи Інституту проблем сучасного мистецтва Національної академії мистецтв України.

16.00- 16.10 – запитання, дискусія

16.10 – 16.40 - Доповідь **ОЛЕНИ ЗІНЬКЕВИЧ** (Київ, Україна) «ДВА ДНІ Й ДВІ НОЧІ» МАРАФОНІ ЯКМІ ВПЛИВУЮТ НА СВІТОВУ ТА УКРАЇНСЬКУ СУЧАСНУ КУЛЬТУРУ». - Олена Зінькевич доктор мистецтвознавства, професор, член-кореспондент НАМУ.

17.00 – поїздка до м. Черноморськ

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко К. Р.

Уткин Алексей К.С. 

композиції та вистави. З 1989 року Анна Дорота Владичка була секретарем ради директорів ДВК. З 2002 по 2004 рік вона була членом Виконавчого комітету ISCM.

БЕРНХАРД ВУЛЬФ (Фрайбург, Німеччина) – «перкусіоніст, професор Фрайбурзького музичного університету та артистичний директор Фрайбурзького ансамблю перкусії», один із засновників та Президент міжнародного фестивалю сучасного мистецтва «Два дні й дві ночі нової музики». Народився 1948 року (Гамбург, Німеччина). Вивчав диригентуру, композицію, фортепіано та перкусію у Фрайбургу та Гамбургу (Німеччина), Базелі (Швейцарія) та Сієні (Італія). Його запрошували диригувати оркестрами та ансамблями в Європі, країнах колишнього СРСР, Монголії, Японії, Південній Америці та США. Як гість-диригент працював та гостював Німеччиною й Швейцарією з оркестром Одеської державної консерваторії (нині музична академія) ім. А. В. Нежданової. Заснував та був артистичним директором декількох ансамблів сучасної музики: *Ансамбль Модерн* (Франкфурт-на-Майні, Німеччина), *Аркана* (Базель, Швейцарія), *Авантюре* (Фрайбург, Німеччина), *Зонда* (Аргентина). Професор Фрайбурзького музичного університету та артистичний директор Фрайбурзького ансамблю перкусії. Як гість-професор викладав у Джульярдській та Мангеттенській школах музики (Нью-Йорк, США), в інших усталених університетах та музичних академіях багатьох країн світу. Віднайшов та реконструював симфонічні роботи Віктора Ульмана, що той написав коли був у концтаборі Терезин. Як композитор, він, окрім композицій для різних ансамблів, здійснював звукові інсталяції та біосигнальні проекти. Один з фундаторів та член правління *Асоціації Нова Музика*, співзасновник та президент фестивалю *Два дні й дві ночі нової музики* (Одеса, 1995-) та фестивалів *Стукіт копит* (Монголія, 1999-), *Золотий шовкозукослях* (Киргизстан, 2000, 2001). Почесний професор Одеської державної музичної академії ім. А. В. Нежданової (2008).

ОЛЬГА ГОЛИНСЬКА (Київ, Одеса) головний редактор «Української музичної газети» та інтернет-журналу «Музика», музикознавець, начальник науково-організаційного відділу НМАУ ім. П. І. Чайковського. Народилася 17 вересня 1958 р. у Києві – музикознавець, редактор, музичний діяч. Член НСКУ з 2000 р. У 1979 р. закінчила теоретичне відділення Київського державного музичного училища ім. Р. М. Глієра, у 1984 р. – історико-теоретичний факультет Київської державної консерваторії ім. П. І. Чайковського (клас кандидата мистецтвознавства, в.о. професора Л.П. Єфремової). Паралельно з навчанням в училищі та консерваторії (1978-1984 рр.) викладала музично-теоретичні дисципліни в київській дитячій музичній школі № 3 ім. В.С. Косенка. Після закінчення консерваторії з 1984 р. працювала у Республіканському державному спеціалізованому видавництві «Музична Україна». З того часу її життя тісно пов'язане з музично-видавничою справою. Працювала редактором, старшим редактором, завідувачкою учбово-педагогічної редакції, провідним музичним редактором. Упродовж 1999-2005 рр. – директор Центру музичної інформації НСКУ. Очолювала роботу з організації творчих заходів спілки – проведення фестивалів, конкурсів, у тому числі й міжнародних («Київ Музик Фест», «Музичні прем'єри сезону», «Форум музики молодих» та ін.), авторських концертів, науково-практичних конференцій тощо, а також здійснення нотних, наукових і музично-інформаційних публікацій, присвячених історії й розвитку української музичної культури. У 2005 р. делегатами XII з'їзду обрана членом правління НСКУ. З 2006 р. – заступник головного редактора наукового часопису «Пам'ятки України: історія та культура». З 2010 р. – головний редактор журналу «Музика». Як редактор підготувала до друку близько 200 різноманітних видань, більшість із яких – твори українських композиторів і музикознавців: наукові дослідження, монографії, епістолярії, довідники, навчальні посібники для музичних учбових закладів усіх рівнів (від ДМШ до консерваторій), нотні, методичні й популярні збірки тощо. Вважаючи редакторську діяльність важливою формою музикознавчої роботи, яка допомагає зробити надбання широкого загалу кращі зразки композиторської та музикознавчої думки, сприяє їхній пропаганді, розповсюдженню й популяризації, віддає цій справі пріоритет у власних творчих уподобаннях. Прагнучи знайти неординарний, індивідуальний підхід до кожної праці, виступає як однодумець і мистецький помічник автора (упорядника). Ряд видань, які побачили світ за її участю, стали справжніми подіями культурно-мистецького життя.

ВІТА ГРУОДІТЕ (Вільнюс, Литва) – доктор мистецтвознавства, професор Литовської академії музики і театру (Вільнюс). Тема докторської дисертації «Феномени простору в музиці XX століття». Вона є членом Союзу композиторів Литви. Її дослідження зосереджені на культурних та політичних впливах у сучасній музиці, зокрема на виникненні національної ідентичності в литовській музиці.

ОЛЕНА ЗІНЬКЕВИЧ (Київ, Україна) доктор мистецтвознавства, професор НМАУ ім. П. І. Чайковського, член-кореспондент НАМУ.

Народилася 9 листопада 1940 р. в місті Свердловськ (зараз – Єкатеринбург) в родині музикантів, тоді – студентів. У восьмирічному віці переїхала з батьками до м. Саратова, а в 1953 – до Києва. У 1958 р. закінчила загальноосвітню повну середню школу № 57. В 1958-61 навчалася в Київському музичному училищі ім. Р. М. Глієра на теоретичному відділі. Закінчила училище з відзнакою та рекомендацією в консерваторію. В 1961-66 вчилася на історико-теоретичному факультеті Київської консерваторії та – факультативно – в класі органу. В 1966 закінчила консерваторію з відзнакою та рекомендацією в аспірантуру. Працює з 1959 р. паралельно з навчанням: в ДМШ №2 (1959-63), в музичній десятирічці ім. Лисенка (1963-64), педінституті (1968-69). Навчаючись в аспірантурі читала, за дорученням кафедри, курс історії музики на виконавських факультетах. З березня 1970 – викладач кафедри історії музики Київської консерваторії. В квітні 1970 захистила кандидатську дисертацію «Трагедія Шекспіра в музиці драматичного театру» наукові керівники – професори М.С. Друкін, О.Я. Шреєр-Ткаченко). З 1976 на посаді доцента, в 1987 захистила докторську дисертацію «Українська симфонія в світлі діалектики традиції і новаторства (1970-80-ті рр.)», в 1989 очолила кафедру історії музики і етносів України та музичної критики. Член-кореспондент Академії мистецтв України (2009). В Національній музичній Академії України ім. Чайковського читає спецкурси: Історія російської музики; Методологія історичного музикознавства; Методологія, теорія та історія музичної критики; Український музичний постмодерн в контексті світової культури. Керує дипломними та дисертаційними (кандидатськими та докторськими) роботами; є членом Вченої Ради по захисту докторських дисертацій (при НМАУ). З 1974 – член Національної Спілки композиторів України. Обиралася членом правління Київської організації НСКУ, заступником голови КО НСКУ, секретарем Правління Національної Спілки композиторів України (1990-94). З 1995 – член АНМ – Асоціації нової музики (1995), яка є українською секцією ISCM (Міжнародного товариства сучасної музики). З 2000 р. – член IMS (Міжнародного музикознавчого товариства). Призначалася членом Колегії Міністерства культури, членом Наглядових Рад Національних колективів, членом експертної комісії ВАК України, членом журі державних премій та конкурсів тощо. Наукова робота пов'язана з історією української та російської музики, з сучасним музичним процесом. В 1987 р. стала лауреатом премії Мінвузу України за кращу наукову публікацію (монографія «Динаміка оновлення. Сучасна українська симфонія...» К., 1987); 1999 – лауреатом журналу «Сучасність» за дослідження «Невідомі шістдесяті»; в 2006 – лауреатом премії ім. М.В. Лисенка. Бере участь в міжнародних наукових конференціях як в Україні, так і в країнах близького та далекого зарубіжжя. Виступає з лекціями, радіопередачами, веде музично-критичну діяльність, друкується в спеціальній та загальній пресі в Україні та за кордоном.

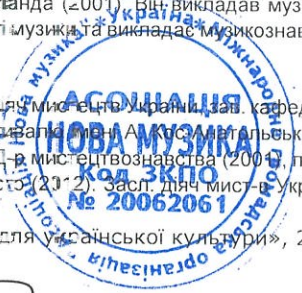
ЖАК ЕМБЛАРД (Париж, Франція) Народився: 16.05.1970 в Парижі. Доцент, Прованського університету відділ музики. Його наукові статті регулярно з'являються в різних журналах і концертних програмах (Паризька опера, фестиваль ліричного мистецтва Екс-ан-Прованс ...). Він опублікував книгу з музикознавства про сучасного композитора Паскаля Дусаліна (MF, 2002) і роман Балтанда (2001). Він викладав музику в коледжі, а потім презентував музичну освітню програму з французької культури. Зараз він є редактором у світі музики та викладає музикознавство в Прованському університеті.

ОЛЕНА КАЛМІКОВА викладачка Одеської музичної школи №2.

ОЛЕКСАНДР КОЗАРЕНКО (Львів, Україна) композитор, доктор мистецтвознавства, професор, заслужений діяч мистецтв України, зав. кафедрою філософії мистецтв Львівського національного університету ім. Івана Франка, засновник та директор фестивалю «Академія мистецтв» у Коломиї. Народився 24. 08. 1963, м. Коломия Івано-Фр. обл. – композитор, піаніст, музикознавець, педагог. Д-р мистецтвознавства (2001), проф. (2002). Премії ім. Л. Ревуцького (1996), ім. М. Лисенка (2001), Лео Вітошинського (2004), ім. Б. Лятошинського (2012). Засл. діяч мистецтв України.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Центральному К. С. Роденко



(2008). Чл. НСКУ (1989). Дійс. чл. НТШ (2001). Лауреат Респ. конкурсу піаністів ім. М. Лисенка (Гьвів, 1984). Закін. Київ. консерваторію (1989; кл. спец. фортепіано В. Воробйова, композиції – М. Скорика) та аспірантуру при ній (1992; кер. І. Ляшенко). Відтоді працював у Львів. муз. академії: 2002–03 – проректор з наук. роботи, від 2005 – зав. каф. теорії музики. Від 2011 – декан ф-ту культури і мист-в Львів. ун-ту. Як композитор працює у жанрах симф., опер., балет., камерно-інструм., вокал. і театр. музики. Особливу увагу приділяє сакрал. ж-рам. Переосмислює канон. сюжети крізь призму почуттів сучас. людини. Трансформує гуцул. фольклорні інтонації та моделі укр. бароко, поєднуючи їх з гостро-експресив. засобами сучас. гармонії та оркестру. Його твори входять до репертуару провід. колективів та виконавців України, звучать у багатьох країнах світу. Досліджує проблеми нац. муз. стилю та мови. Як піаніст виступає не лише соло, а й у дуетах з В. Буймистером, Т. Шутко. Концертує містами України, Росії, Польщі, Словаччини, Німеччини, Франції. Популяризує укр. музику; здійснив серію моногр. концертів, присвяч. М. Лисенку, Б. Лятошинському, А. Кос-Анатольському.

КІРА МАЙДЕНБЕРГ-ТОДОРОВА (Одеса, Україна) композиторка, кандидат мистецтвознавства, в.о. доцента кафедри теорії музики та композиції ОНМА ім. А. В. Нежданової, лауреатка міжнародних конкурсів, лауреатка премії ім. Л. М. Ревуцького.

Народилася 1985 року в Одесі. Скінчила Одеське училище мистецтв та культури ім. К. Ф. Данькевича за фахом музикознавство та фортепіано (клас Н. П. Терляхіної), також вивчала композицію у класі А. С. Томльонової. Скінчила Одеську державну (нині – Національна) музичну академію ім. А. В. Нежданової за фахом композиція (клас проф. К. С. Цепколенко) та фортепіано (клас Д. Б. Резнік). Нині є аспіранткою тієї ж академії за фахом композиція (творчий керівник проф. К. С. Цепколенко). Відвідувала майстерні Літньої академії *MusicaIta* (Руфаш, Франція, 2008) і Міжнародної академії музики ISAM (Міхельштадт, Німеччина, 2008). Лауреатка національних та міжнародних композиторських конкурсів. Її твори виконувано на фестивалях *Київ-Музик-Фест* (2001), *Міжнародний форум музики молодих* (Київ, 2007), *2Д2Н* (Одеса). Здійснила пра-прем'єру свого Концерта симфонії на фортепіано з оркестром на міжнародному фестивалі нової музики *Impulsfestival* (Галле, Німеччина, 2009). У 2013 році закінчила асистентуру-стажування в Одеській національній музичній академії імені А. В. Нежданової за спеціальністю композиція (творчий керівник – професор Цепколенко К. С.). З 2013 року – член Національної спілки композиторів України. У 2014 році захистила кандидатську дисертацію на тему «Алеаторно-сонористична композиція як інтерпретативний феномен у контексті сучасної музичної поетики».

АНДРІЙ МЕРХЕЛЬ (Київ, Україна) композитор музикознавець. Керівник камерного колективу *Sed Contra Ensemble*

КАРІНЕ МІКАЕЛЯН (Київ, Україна) викладачка київської дитячої школи мистецтв ім. Д. Жуковського.

ТАМАРА НЕВІНЧАНА (Київ, Україна) відповідальний секретар Національної Спілки композиторів України, лауреат Премії імені М. В. Лисенка, PhD in Art criticism (Доктор філософії).

Музикознавець, музично-громадський діяч. Народилася 18.01.1949 у м. Дніпропетровськ. Кандидат мистецтвознавства (1990). Член Національної Спілки композиторів України з 1987 р. В 1974 р. закінчила Київську державну консерваторію ім. П.І.Чайковського (нині – Національна музична академія України (історико-теоретичний факультет), у 1990 – аспірантуру цієї ж консерваторії на кафедрі історії зарубіжної музики і захистила кандидатську дисертацію (науковий керівник – професор Т.Ф.Гнатів). З 2008 – доктор філософії. Лауреат Премії ім. М.В.Лисенка (2017). 1974-1983 – редактор видавництва «Музична Україна». 1984-1992 – зав. творчими комісіями, з 1992 по даний час – відповідальний секретар Національної Спілки композиторів України. Вже більше 25 років працює в Національній спілці композиторів України на керівній посаді відповідального секретаря НСКУ. За її безпосередньої участі і завдяки невтомній праці розроблено і втілено в життя велику кількість мистецьких проєктів (понад 150), серед яких – фестивалі, форуми, концертні серії, ювілейні вечори, творчі зустрічі, конкурси, міжнародні обмінні концерти, музикознавчі симпозиуми, конференції, семінари і багато інших заходів міжнародного і всеукраїнського значення. Зокрема, з 1993 р. Т.С.Невінчана – неодмінний член оргкомітетів провідних щорічних міжнародних фестивалів «Київ Музик Фест», «Форум музики молодих», «Музичні прем'єри сезону», член різноманітних художніх і наглядових рад, журі галузевих музичних премій (ім.Б.Лятошинського, ім.Л.Ревуцького, м.А.Веделя та інш.) тощо. Слід відзначити її бездоганну організаторську роботу по проведенню з'їздів НСКУ (VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV позачергових), а також чітку організацію роботи Правління і Секретаріату НСКУ, всіх поточних справ Спілки. За музикознавчі праці, опубліковані у 2012-2017 рр. Т.С.Невінчаній було присуджено Премію ім. М.В.Лисенка в галузі музикознавства.

ЛЕСЯ ОЛІЙНИК (Київ, Україна) музикознавець, доцент НМАУ ім. П. І. Чайковського, залужений діяч мистецтв України, секретар Правління Національної Спілки Композиторів України, Доктор філософії (PhD in Art criticism). Л.С.Олійник – відомий музикознавець, музичний критик, журналіст, громадський діяч. З 1984 р. і по нині є обраним секретарем правління Національної спілки композиторів України з міжнародних зв'язків; Генеральним секретарем Національного комітету Міжнародної Музичної Ради (ICM)/ ЮНЕСКО (з 2002 р.), членом Національного комітету України у справах ЮНЕСКО (з 1995 р.), членом Національної Всеукраїнської музичної спілки (з 1998 р.). Особливо велику роботу Л.С.Олійник проводить у галузі міжнародної культурної діяльності. Як ініціатор і арт-директор Міжнародного фестивалю та безстрокового проєкту «Музичні діалоги» (з 1991 р.) активно і плідно співпрацює з посольствами і культурними центрами в Україні. Організувала провела понад 70 концертних презентацій «Музичні діалоги» з посольствами: Великої Британії, Німеччини, Франції, США, Австрії, Швейцарії, Китаю, Японії, Угорщини, Швеції, Аргентини, Фінляндії, Данії, Туреччини, Бразилії, Польщі, Литви, Латвії й ін. Л.С.Олійник є співзасновником Української секції Міжнародного товариства сучасної музики (ISCM); щорічного Міжнародного фестивалю сучасного мистецтва «Два дні дві ночі нової музики» (м.Одеса); співзасновником і співорганізатором щорічних міжнародних конкурсів: імені Дмитра Бортнянського (з 2010 р.), інструментального конкурсу молодих виконавців Євгена Станковича (з 2012 р.); Відкритого дитячого конкурсу пам'яті П.І.Чайковського для дітей сільських і районних шкіл (м. Кам'янка, Черкаської обл., з 2003 р.). Л.С.Олійник представляла Україну на фестивалях, конкурсах і наукових конференціях в Німеччині, Швейцарії, Польщі, Бельгії, Франції, Швеції, Великій Британії. Значну популярність здобули засновані й організовані Л.С.Олійник авторські цикли: «Київські сезони»; філармонічні концертні цикли «Музична культура Європи» і «Забуті сторінки». Як журналіст, Л.С.Олійник є автором понад 200 публікацій в ЗМІ – «Дзеркало тижня», «День», «Урядовий кур'єр», «Культура і життя», «Демократична Україна» журнал «Музика» тощо. Як музичний оглядач радіо «Свобода» провела понад 300 передач і прямих ефірів. Є постійним учасником прямих ефірів з проблем української музичної культури Національної телерадіокомпанії України. Як науковець Л.С.Олійник є автором монографій, розділів до «Історії української музики» в 6-ти томах, понад 100 статей в наукових вітчизняних та зарубіжних збірниках. Нагороджена Почесною грамотою Київської міської держадміністрації (2005 р.), Орденом Святої Великомучениці Варвари (2009 р.). 2013 - 2018 – проректор Національної музичної академії України.

МАРИНА ПЕРЕПЕЛИЦЯ (Одеса, Україна) викладач ОССМШ ім. Столярського, кандидат мистецтвознавства. Народилась у 1980 - піаністка, мистецтвознавець, педагог. Дипломантка міжнар. конкурсу Мистецтво ХХІ ст. (Київ-Ворзель, 2006). Закінчила Одеське держ. муз. училище ім. К. Данькевича (1999, клас фп. Н. Букатир, Одеську держ. (нині – Національна) ім. А. Нежданової та отримала диплом з відзнакою за спеціальністю «Музичне мистецтво» та здобула кваліфікацію «концертного виконавця», «артиста камерного ансамблю», «концертмейстера», «викладача з класу фортепіано», (2004, кл. фп. проф. В. Дашковського) та музично-виконавську аспірантуру тієї ж академії (керівник – проф. В. Дашковський). У 2001–2002 роках відвідувала міжнародні майстер-курси в консерваторії ім. Дж. Верді (Турін, Італія). У складі ансамблю *Senza Sforzando* (худ. керівн. О. Перепелиця) брала участь в міжнар. проєкті «Європейська тотожність обабіч нових зовнішніх кордонів Європи» (Україна–Угорщина, 2006), Міжнародному молодіжному фестивалі сучасної музики «*Musica Marina Fest*» (Одеса, 2006). На фестивалях «Два дні й дві ночі нової музики» (Одеса, 2007, 2009, 2013, 2016), «*Donbas Modern Music Art - 2013*» (Донецьк, 2013) виступала з австрійським баритоном Р. Бергманом в камерному концерті «Ретроспектива сучасного австрійського романсового жанру», а також у складі фп. дуету А.С.Перепелиця – фестивалі «Віч-на-віч із часом» (Баку, Азербайджан, 2011), «Два дні й дві ночі нової музики» (Одеса, 2008-2016) та Галицької Академії (Колюмбія, 2017). Репертуар фп. дуету складає музика сучасних композиторів модерного спрямування різних національних культур, переважно позначена

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко *К.С.* *Роздольна*

елементами театралізації, серед інших – Д. Урбан, Р. Монтерас, Б. Альварардо, В. Германавічус, Е. Керран, К. Летколенко, А. Фірудін. Від 2013 р. є засновницею та директором Муз. фестивалю-конкурсу MADEINUKRAINE. З 2014 р. викладає фп. в Одеській середній спеціалізованій музичній школі-інтернаті ім. П. Столярського. Окрім творчо-виконавської займається науковою роботою. Друкує статті. Кандидат мистецтвознавства (2017). Член міжнар. гром. організ. «Асоціація Нова музика».

ОЛЕКСАНДР ПЕРЕПЕЛИЦЯ (Одеса, Україна) керівник музичної частини Національного Одеського філармонічного оркестру, кандидат мистецтвознавства, викладач Одеської національної музичної академії ім. А. В. Нежданової. Народився 5 листопада 1983 в Одесі (Україна) у родині музикантів. У 2001 закінчив Одеську середню спеціалізовану музичну школу-інтернат імені професора П. С. Столярського, клас фортепіано О. П. Паннікової, Одеську Національну музичну академію ім. А. В. Нежданової (2006, проф. В. Я. Дашковський) – (Диплом Магістра СЛ №30581553 виданий 11 серпня 2006 р., концертний виконавець, артист камерного ансамблю, концертмейстер, викладач з класу фортепіано), та аспірантуру тієї ж академії (2009, творчий керівник проф. В. Я. Дашковський). У 2017 році отримав другу вищу освіту (Диплом Спеціаліста С17 №120231, виданий 30 червня 2017 р., диригент) на кафедрі симфонічного диригування ОНМА ім. А. В. Нежданової (2-3 курси – клас проф. А. Г. Самуїла, 4-5 курси – клас І. І. Чернецького). Учасник Міжнародного конкурсу піаністів "Rendezvous International at Piano Creuse" (Гере, Франція, 1993), третього Міжнародного семінару сучасної музики (С.-Петербург, Росія, 1994), Міжнародного фестивалю "Дні нової музики" (Кишинів, Молдова, 2000), 6-24го Міжнародного фестивалю сучасного мистецтва "Два дні й дві ночі нової музики" (2000-2008, Одеса, Україна, де виступав як соліст, ансамбліст та диригент). Брав участь у концертах, які відбувалися в Одесі та Києві (Україна), у Дюрені, Хальброні, Фрайбурзі, Баден-Бадені, Ворпсведі, Шрайні, Гутенцелі (Німеччина) та Реймсі (Франція).

Відвідував Міжнародні майстер-класи для піаністів (проф. К.Хельвіг, проф. К.Штайнгер, проф. К.Цера – Біль, Швейцарія, серпень 2001). Лауреат 2-го Міжнародного дитячо-юнацького мистецького конкурсу "Срібний Дзвін", III Премія, номінація "фортепіано та орган" у старшій віковій групі (Ужгород, Україна, жовтень 2001). На цьому ж конкурсі мене було нагороджено Призом глядацьких симпатій та Призом за краще виконання твору сучасного композитора.

У 2010 році взяв участь у музичному фестивалі Менгір у Швейцарії з соло-програмою (4 Скерцо Ф. Шопена + твори сучасних композиторів). У складі фортепіанового дуету з М. Перепелицею взяв участь у Міжнародному фестивалі сучасної музики Вічність з часом (Баку, Азербайджан, 2011). У 2008 та 2015 рр. разом з Національним одеським філармонічним оркестром виконував Другий концерт Б. Бартока для фортепіано з оркестром. У 2015 році разом з Національним заслуженим академічним симфонічним оркестром України (диригент В. Сіренко) виконував Концерт-Драму №2 К. Цепколенко для фортепіано, солістів і симфонічного оркестру, Київ, Україна, жовтень (як піаніст). У 2018 році разом з Національним Одеським симфонічним оркестром виконував Концерт-Драму №2 К. Цепколенко для фортепіано, солістів і симфонічного оркестру, диригент І. Андрієвський. Виступаю з речителями сучасної та класичної музики як соліст так і у складі ансамблю Senza Sforzando (як піаніст та диригент). Маю записи на радіо та компакт-дисках.

У 2014 році захистив кандидатську дисертацію (Диплом кандидата наук ДК №022494 виданий на підставі рішення Атестаційної колегії від 26 червня 2014 року) на тему: Актуальні жанрово-стильові тенденції сучасного фортепіанного виконавства (на матеріалі творів Б. Бартока, В. Сильвестрова, В. Рунчака, К. Цепколенко) – дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата мистецтвознавства за спеціальністю 17.00.03 – музичне мистецтво, науковий керівник, доктор мистецтвознавства, проф. А. І. Самойленко. Від 2009 по 2015 роки концертмейстер вокальної кафедри ОНМА ім. А. В. Нежданової. З 2016 по цей час викладач кафедри оперної підготовки ОНМА ім. А. В. Нежданової. З 2014 року по цей час – керівник музичного відділу Національного одеського філармонічного оркестру. Член міжнародної громадської організації «Асоціація Нова Музика».

АНТОН РОВНЕР (Москва, Росія/Нью-Йорк, США) композитор, музикознавець, PhD університет Ратгерс (Rutgers University), штат Нью-Джерсі, США / 1998 кандидат мистецтвознавства, Московська державна консерваторія / Російська академія музики імені Гнесіних 2011, Член Спілки композиторів Росії, викладач кафедри міждисциплінарних спеціалізацій музикознавців в Московській державній консерваторії. Народився в м. Москві в родині письменників. З 1974 року разом з батьками жив у США. Навчався музиці в двох нью-йоркських музичних школах при консерваторіях: у суботній школі при Манхеттенській школі музики, потім в суботній школі при Джульярдській школі музики (Juilliard School, Pre-College Division) по класу композиції у Е. Томаса. У 1991 році закінчив Джульярдську школу музики по класу композиції М. Беббіт зі ступенем бакалавра. У 1993 р там же отримав ступінь майстра. У 1989-1990 роках стажувався в Московській консерваторії (клас композиції М. Сидельникова) за програмою Айрекс (IREX). У 1991-1993 роках слухав курси по музичній теорії в Колумбійському університеті (Нью-Йорк) за програмою обміну. У 1994-1997 роках навчався на докторській програмі на музичному відділенні університету Ратгерс (штат Нью-Джерсі) по класу композиції у Ч. Уоріна. Отримав докторський ступінь (PhD) в музиці. З грудня 1997 року живе в Москві. У липні 1998 року відвідував курси сучасної музики в Дармштадті (Німеччина). У липні 1998, 2000, 2002 і 2006 років читав лекції в Літньому музичному таборі в Оре (Латвія). Був запрошений як журналіст на фестивалі сучасної музики «Дні світової музики 2000» в Люксембурзі і «Дрезденські дні сучасної музики» в Дрездені в 2002, 2003 і 2004 роках. Займався електронною музикою в Центрі для композиторів у м Вісбію (Швеція) в березні 2005 року. З грудня 2005 року – аспірант Московської консерваторії на кафедрі міждисциплінарних спеціалізацій музикознавців (керівник – професор В. Н. Холопова). З 2006 по 2011 під керівництвом професора В. Н. Холопової писав дисертацію «Сергій Протопопов - музичні твори і теоретичні роботи», яку захистив в РАМ імені Гнесіних в 2011 році. З 2012 року працює перекладачем і членом редколегії журналу «Проблеми музичної науки», що випускається в м Уфі.

ІГОР САВЧУК (Київ, Україна) кандидат мистецтвознавства, старший науковий співробітник. Заступник директора з наукової роботи Інституту проблем сучасного мистецтва Національної академії мистецтв України. Народився 7.02.1973, Волинь — заступник директора з наукової роботи, вчений секретар спеціалізованої вченої ради К 26.460.01, кандидат мистецтвознавства, старший науковий співробітник. Закінчив фортепіанний факультет Львівської національної музичної академії ім. М. В. Лисенка (клас доц. І. Г. Пижик, 1997). 1997-2000 – аспірантура на кафедрах камерного ансамблю (творчий керівник – проф. І. С. Царевич) та історії української музики (науковий керівник – проф. М. Д. Колиця) Національної музичної академії України ім. П. І. Чайковського. Кандидат мистецтвознавства (2006). Тема дисертації: «Екзистенційні мотиви світовідчуття модерністського Майстра на прикладі камерної музики 20-х років XX століття в Україні». У червні 2001 року став Лауреатом міжнародного музичного конкурсу «Мистецтво XXI століття» (камерний ансамбль, II премія). Як виконавець-піаніст активно пропагує сучасну фортепіанну, камерно-інструментальну музику. Неодноразовий учасник фестивалів сучасної музики: «Київ Музик Фест», Фарботони, «Форум музики молодих» у різних камерно-інструментальних складах. У рамках фестивалів мав монографічні концерти, де виконував маловідому фортепіанну музику польських композиторів Львівської композиторської школи першої половини XX століття З. Кассерна та Ю. Кофлера. Він часто співпрацює з відомими українськими виконавцями, лауреатами міжнародних конкурсів – Валентиною Андреевою, Оксаною Казанцевою, Геннадієм Кабкою та іншими відомими українськими музикантами. Є першим виконавцем творів сучасних українських композиторів: Зіжма, Марини Денисенко та Олександра Козаренка. Також мав гастрольні поїздки Україною та закордоном. Сфера наукових інтересів базується навколо проблематики екзистенційного в українському модерністському мистецтві першої половини XX ст. Інший напрям наукових інтересів – дослідження українсько-польських культурних зв'язків у XX ст. Неодноразовий учасник міжнародного наукового симпозиуму «Діло музичної Польщі. Бідгощ, 2008, 2009».

ОЛЬГА СМЕТАНОВА (Братислава, Словаччина) Генеральний секретар міжнародного товариства сучасної музики ISCM. Почала кар'єру в 1982 по 1985 р. теорію музики в Академії музики і драми в Братиславі. З 1988 року працювала у Словачеському музично-інформаційному центрі Музичного фонду у якості головного редактора "Словацької музики" та менеджера фестивалю "Вечори нової музики". З 1992 по 1999 рр. –

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко К.С.

директор Словацького музичного інформаційного центру. З того часу вона працювала директором музичного центру Словаччини, державної установи, яка обмежується пропагандою словацького музичного життя з численними міжнародно-орієнтованими заходами, такими як Братиславський музичний фестиваль, фестиваль сучасної музики Melos-Ethos, центрально-європейський фестиваль. Музичний фестиваль серед інших. Різноманітні інтерв'ю, професійні статті та радіопрограми завершують професійну роботу Сметанової. Вона відкрила нові міжнародні зв'язки з фестивалями сучасної музики, джазовими асоціаціями та європейськими організаторами. Вона принесла молодим виконавцям нові можливості в рамках Молодіжного оркестру Європейського Союзу, а також підтримала виступи на міжнародних конкурсах через Форум молодих талантів. На міжнародній арені вона відкрила нові можливості для словацьких виконавських мистецтв і оригінальних музичних творів за багаторазовим виступом словацьких художників на фестивалях, таких як Варшавська осінь, Варшавські літні джазові дні, Criss Cross Europe, Porgy i Bess, Prague Spring, Re: Нова музика Нова аудиторія нової музики, а також заохочення оригінальної словацької музики для виконання іноземними ансамблями в Європі та за кордоном. Вдома вона сприяла підвищенню художнього рівня та побудові престижу фестивалів Братиславських музичних днів, Allegretto Žilina, Melos Ethos та ISCM World Music Days, останній з яких відбувся вперше в Словаччині в рамках фестивалю Melos Ethos 2013. Вона відкрила ворота словацької музичної індустрії на таких ярмарках, як Midem, PopKomm, Classical Next і вперше в цьому році на ярмарку Womex. Вона розпочала нові події та проекти в Словаччині - премію ľudovité Rajter ніч музики, 100-річчя від дня народження Євгена Сухолія, ансамбль Melos Ethos, Словацький молодіжний оркестр. Вона успішно реалізувала Рік Словацької музики в 2006 році. Вона брала участь у розробці проекту Музичний глобус для головування в Європейському Союзі Словаччини у 2016 році. Живе у Братиславі.

АННА СТОЯНОВА (Одеса, Україна) композиторка, викладачка кафедри теорії музики та композиції ОНМА ім. Нежданової, здобувач кафедри історії музики та музичної етнології ОНМА ім. Нежданової, член Національної спілки композиторів України, лауреатка міжнародних конкурсів. У 2017 році отримала Спеціальний приз на VIII Міжнародному конкурсі композиторів імені Антоніна Дворжака, який відбувся в Празі. Міжнародне журі нагородило Анну за кращу музичну композицію, створену за мотивами музики А. Дворжака.

АСМІК ХАЧАТРЯН (Одеса, Україна) музикознавець, завідувача теоретичним відділом Дитячої музичної школи №8 м. Одеси, засновник та директор музично-теоретичного конкурсу Odesa Music Olymp, менеджер фестивалю «Два дні й дві ночі нової музики». Народилася 1973 р. в м. Кіровограді (нині Ванадзор, Р.Арменія). У 1992 р. закінчила Кіровоградське музичне училище ім. Тавризян (нині Ванадзорський коледж мистецтв), теоретичне відділення - диплом з відзнакою (Ванадзор, Р. Вірменія). з 1997-2001 - навчалась в Єреванській державній консерваторії ім. Комітаса, музикознавчий факультет, теоретичне відділення (клас професора М.А. Кокжаєва) - диплом з відзнакою (Єреван, Р. Вірменія). у 2005р - тренінг «Менеджмент в сфері культури» (тренер Лідія Руффер-Дрювс, Швейцарія). У 2013 і 2018 - курси Інституту післядипломної освіти Національної академії керівних кадрів культури і мистецтва (Київ, Україна). З 2001-2019 - менеджер з питань культури в Міжнародній організації «Асоціація Нова музика». З 2014-2019 - завідувач музично-теоретичним відділом КПНЗ «Дитяча музична школа № 8 м. Одеси». Працювала PR-менеджером в Центрі практичного менеджменту культури (2004-2008); начальником відділу мистецтв Одеської обласної філармонії (підготовка і організація філармонічних сезонів, керівництво відділом реклами). Автор і арт-директор Всеукраїнського музично-теоретичного конкурсу Odesa Music Olymp (2018, 2019 - Одеса, Україна); Міжнародного музичного фестивалю-конкурсу Odesa - Vanadzor Music Olymp (2019, Ванадзор, Р. Вірменія).

КАРМЕЛЛА ЦЕПКОЛЕНКО (Одеса, Україна) композиторка, професор ОНМА ім. Нежданової, арт-директор фестивалю «Два дні й дві ночі нової музики», кандидат педагогічних наук, залучений діяч мистецтв України, секретар Правління Національної Спілки Композиторів України, голова правління міжнародної громадської організації «Асоціація «Нова музика», лауреатка міжнародних конкурсів. Народилася 1955 року (Одеса, Україна). Музичну освіту здобула в Одеській середній спеціальній музичній школі ім. проф. П. С. Столярського у класах фортепіано (проф. Г. Д. Бучинський, викладачка О. П. Паннікова) і композиції (проф. О. Л. Коган) та в Одеській державній консерваторії (нині - Національна музична академія) ім. А. В. Нежданової (1973-1979, класи композиції проф. О. О. Красотова та фортепіано проф. Л. Г. Гінзбург). У 1986-1989 роках навчалась під керівництвом проф. Г. М. Ципіна в аспірантурі Московського педагогічного університету, де здобула науковий ступінь кандидата педагогічних наук. Відвідувала композиторські майстер-курси у Німеччині (Дармштадт, 1992, 1994; Бамберг, 1993). Учасниця численних міжнародних фестивалів та форумів. Лауреатка всесоюзних та міжнародних композиторських конкурсів. Стримувала гранти від Фондації ім. Г. Белля (Німеччина, 1995), DAAD (Німеччина, 1996), Фондації Будинку Й. Брамса (Німеччина, 1996), Міжнародного фонду Відродження (Україна) та Національного фонду мистецтв США (Нью-Йорк, США, 1996), вигравала гранти на творчі резидентури у «Гаранті» (Німеччина, 1998), «Ворпсведе» (Німеччина, 2000), «Di Gere» (Німеччина, 2002, 2003). Авторка понад 70 творів, багато з яких записано на 12 компакт-дисків та на радіо різних країн світу. Авторка ідей, фундаторка та артистичний директор щорічного Міжнародного фестивалю сучасного мистецтва «Два дні й дві ночі нової музики». Ініціаторка створення, фундаторка та Голова правління Міжнародної громадської організації Асоціація Нова Музика - Української секції Міжнародного товариства сучасної музики/ISCM. Професор Одеської Національної музичної академії ім. А. В. Нежданової (композиція). Секретар правління Національної Спілки композиторів України. Лауреатка Премії ім. Б. Лятошинського (2004) кавалер Ордена Капітули Журналу «Нова музика» (2012). Заслужений діяч мистецтв України (2006).

АСМАТІ ЧІБАЛАШВІЛІ (Київ, Україна) композиторка, кандидат мистецтвознавства, Учений секретар Інституту проблем сучасного мистецтва НАМ України, Член Української секції ISCM, Член Національної Спілки Композиторів України. Народилась 1986 Телаві, Грузія — композитор, мистецтвознавець. Член Національної Спілки Композиторів України Член Української секції ISCM. Закінчила Одеську державну музичну академію ім. А. В. Нежданової за спеціальністю «композиція», клас професора К. С. Цепколенко (2006р.). У 2006-2010 рр. — асистентура-стажування Київської національної академії України ім. П. І. Чайковського, клас професора Є. Ф. Станковича. Кандидат мистецтвознавства (2015). Тема дисертації: "Концептуальний синтез у сучасній українській художній культурі (на матеріалі камерної музики)". Стипендіат Одеського відділення Всеукраїнського фонду культури (1995-1998). Нагороджена Грамотою посла Грузії в Україні за популяризацію грузинського мистецтва в Україні та розвиток українсько-грузинських відносин (2002). Лауреат Міжнародного конкурсу молодих композиторів «Gradus ad Parnassum» (I премія, Київ, 2016). Твори виконувались на фестивалях: «2 дні й 2 ночі нової музики» (Одеса 2006, 2008, 2013, 2014, 2016); «Music Marine Fest» (Одеса, 2006); «Прем'єри сезону» (Київ, 2007); «Міжнародний форум музики молодих» (Київ 2007, 2009, 2011.; «Музична трибуна Київської молоді» (Київ, 2008); «Молоді композитори України» (Львів, 2009); «ГОГОЛЬFEST» (Київ, 2012, 2014); «Дні нової музики» (Харків, 2012); «Контрасти» (Львів, 2013); «Nordic Saxophone Festival» (Орхус, Данія, 2016); «World new music days» ISCM (Банкувер, Канада, 2017) та ін.

ІРИНА ЯЦИК (Київ, Україна) дослідниця, науковий співробітник відділу теорії та історії культури Інституту проблем сучасного мистецтва Національної академії мистецтв України, со-кураторка платформи «Новітні спрямування».



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко К.С.

Додаток 2: Динаміка розвитку проекту

Інструкція для заявника:

Надайте кількісні та якісні показники за попередні 2-ва роки та прогнозовані показники у 2019 році в результаті проведення події.

Для проекту, реалізація якого планується вперше, просимо заповнити колонку на 2019 рік.

Кількісні	2017	2018	2019
Охоплення аудиторії учасників (кількісний вимір)	150 музикантів виконавців фестивалю, Аудиторія слухачів 2000 персон.	120 музикантів виконавців фестивалю Аудиторія слухачів 2800 персон.	250 музикантів виконавців фестивалю Із них 27 учасників концертів-постлюдій фестивалю Аудиторія фестивалю 3000 персон
Медіа охоплення (види ресурсів, кількість медіа-контенту)	Газети (5), журнали (4), радіо (2), канали телебачення (4)	Газети (5), журнали (4), радіо (2), канали телебачення (4)	Газети (8), журнали (4), радіо (4), канали телебачення (6)
Залучені партнерства (від 3 до 7)	Посольство Держави Ізраїль в Україні (Ізраїль) Німецький культурний центр – Гете-Інститут у Києві (Німеччина) Німецький культурний центр Баварський дім, Одеса (Одеса, Україна) Італійський інститут культури в Україні (Київ, Україна) Благодійний фонд Ціацан (Одеса, Україна), Благодійний фонд Андрія Азарова (Одеса, Україна)	ProHelvetia (Швейцарія), WAVES BRATISLAVA (Словаччина), Словацька рада мистецтв (Словаччина), Міністерство культури та національної спадщини Республіки Польща, Генеральне Консульство Республіки Польща в Одесі, Польща століття незалежності, ADAM MICKIEWICZ INSTITUTE, Італійський Інститут культури в Україні, Французький Інститут в Україні (Франція) Благодійний фонд Ціацан (Одеса, Україна), Благодійний фонд Андрія Азарова (Одеса, Україна)	Австрійський культурний форум (забезпечує приїзд та перебування австрійського бас-баритону Руперта Бергмана), Литовська академія музики та театру підтримує участь д-ра Віта Грудите на міжнародній музико-музичній конференції, яка відбудеться в Одесі, 24–26 червня 2019 року з проекту «Музика змін», що фінансується дослідницьким радою Литви; Німецький культурний центр «Баварський дім Одеса» (забезпечує приїзд та перебування німецького ансамблю з Фрайбурга), Медіахолдінг 100% (Одеса, Україна) забезпечує безкоштовне виготовлення рекламних роликів для радіо та телебачення, надання приміщення для проведення прес-конференції; Одеська національна музична академія надає в безоплатну оренду ударні музичні інструменти, надає приміщення спортивно-оздоровчого лагерью «Романтика» для розміщення учасників конференції і учасників концертів-постлюдій та приміщення для проведення конференції
Географічне охоплення	Місце проведення: м. Одеса, Одеська обласна філармонія, учасники з понад 30 країн	Місце проведення: м. Одеса, Одеська обласна філармонія, учасники з понад 30 країн	Місце проведення: м. Одеса, Одеська обласна філармонія, Велика зала м. Чорноморськ, 300 кб, м. Палац культури 300 місцевих місць (вул. Жан-Андре 7), м. П'єдестал 300 кб, м. Таган культурний центр (мала зала) 200

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Учасники КС. РРР

			посад, місць (вул. проспект Григорівського Десанту, 24)
Заходи (основні в рамках події)	Майстер-класи, Концерти-прелюдії, Фестивальні концерти,	Майстер-класи, Концерти-прелюдії, Фестивальні концерти	Майстер-класи, Концерти-прелюдії, Фестивальні концерти, Концерти-постлюдії, конференції, прес-конференції.

Якісні	2017	2018	2019
Охоплення аудиторії учасників (кластерування: за соціальними, віковими, професійними тощо показниками)	Кількість відвідувачів – 2000 чоловік, з них 40% молодь, 60% різних вікових категорій, 20% професіоналів, 80% шанувальників сучасної музики різних професій	Кількість відвідувачів – 2800 чоловік, з них 40% молодь, 60% різних вікових категорій, 25% професіоналів, 70% шанувальників сучасної музики різних професій	Кількість відвідувачів – планується 3000 чоловік, з них 60% молодь, 40% різних вікових категорій, 30% професіоналів, 70% шанувальників сучасної музики різних професій
Медіа охоплення (канали комунікації)	інформаційний супровід (Медіа холдинг 100%), Інтернет, радіо (2), телебачення (4), друкована реклама (афіші), зовнішня реклама (банери, плакати)	інформаційний супровід (Медіа холдинг 100%), Інтернет, радіо (2), телебачення (4), друкована реклама (афіші), зовнішня реклама (банери, плакати)	інформаційний супровід: Медіа холдинг 100% Інтернет ЗМІ, радіо (4), телебачення (5), Інформаційне агентство "Круг-інформ" http://krug.com.ua , Періодичні ЗМІ: UA: Українське радіо, Одеса Суспільне мовлення, Думська https://dumskaya.net/ , ТАЙМЕР http://timer-odessa.net/ , ZN,UA https://zn.ua/ Інформаційне агентство "Репортер" http://www.reporter.com.ua/ , Журнал "Пассаж" http://www.occassapassage.com/ , Одесская жизнь http://odessa-life.od.ua , Рупор Одессы http://rupor.od.ua/ ; друкована реклама (афіші), зовнішня реклама (банери, плакати).
Залучені партнерства (національні/міжнародні, короткотривалі/довготривалі тощо)			Австрійський культурний форум (забезпечує приїзд та перебування австрійського бас-баритону Руперта Бергмана), Литовська академія музики та театру підтримує участь д-ра Віта Грудите на міжнародній музико-музичній конференції, яка відбудеться в Одесі 24–26 червня 2019 року з проекту «Музика змін», що фінансується дослідницьким радою Литви; Німецький культурний центр "Баварський дім Одеса" (забезпечує приїзд та перебування німецького ансамблю з Фрайбурга), Медіахолдинг 100% (Одеса, Україна) забезпечує безкоштовне виготовлення рекламних роликів для радіо та телебачення, предоставлення приміщення для проведення прес-конференції; Одеська національна музична академія надає в безоплатну оренду ударні музичні інструменти, надає приміщення спортивно-оздоровчого лагерею «Романтика» для розміщення учасників конференції і учасників концертів-постлюдій та приміщення для проведення конференції
Географічне охоплення (регіонального, національного та міжнародного рівнів)	Учасники з 31 країни та з усієї України	Учасники з 29 країни та з усієї України	Учасники з 33 країн та з усієї України

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події української культури», 2019

Целковська Л.С.



Розширення програми події (за рахунок включення нових напрямів/секторів культури)	За рахунок запровадження майстер-курсів, концертів прелюдій	За рахунок запровадження майстер- курсів, концертів прелюдій	За рахунок запровадження майстер- курсів, концертів прелюдій, концертів- постлюдій, проведення міжнародної конференції
---	--	---	---



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Ижменко К.С. 

Розширення програми події (за рахунок включення нових напрямів/секторів культури)	За рахунок запровадження майстер-курсів, концертів прелюдій	За рахунок запровадження майстер- курсів, концертів прелюдій	За рахунок запровадження майстер- курсів, концертів прелюдій, концертів- постлюдій, проведення міжнародної конференції
---	--	---	---



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепкоченко К.С. 

Комунікаційна стратегія (не більше трьох сторінок)

Інструкція для заявника:

Надати детальний план комунікаційної стратегії знакової події.

Мета комунікаційної стратегії показати яким чином ефективна комунікація сприяє: досягненню основних цілей проекту, успішній співпраці з партнерами, контролю успішності в роботі, зв'язку з громадськістю. Головна програмна мета АНМ – розвиток нової музики та нового мистецтва в Україні.

Діяльність «Асоціації «Нова музика»/АНМ, яка подає проект різноманітна та багатопланова. Асоціація розвиває новаторські напрями сучасної музики та синтетичних видів мистецтва, проводить фестивалі, майстер-курси, конференції. АНМ досягає своїх цілей через організацію та проведення різноманітних мистецько-культурних імпрез та акцій, здійснення аудіо- та аудіовізуальних записів, випуск компакт-дисків, публікацію нотних видань та іншої друкованої та електронної продукції. Одним із головних напрямків діяльності АНМ є організація та проведення різноманітних культурних форумів та імпрез. Безперечно, найважливішим досягненням АНМ у цій сфері діяльності є щорічний Міжнародний фестиваль сучасного мистецтва Два дні й дві ночі нової музики, який зараховується до важливих музичних подій Європи.

За роки проведення фестивалю встановилося плідне співробітництво з іноземними та міжнародними фондами, а також культурними центрами. За роки свого існування одеський форум довів, що Україна є надійним та повноцінним партнером європейської культурної співдружності. Іноземні учасники фестивалю, керівники та представники культурних установ переконалися, що Європа має ще один майданчик для демонстрації Нової музики та мистецтва. Це було вже неодноразово засвідчено на міжнародних конференціях, на зустрічах українських мистецьких громадських організацій з іноземними культурними центрами в Україні, де багато хто з представників останніх визнав, що вже не мислить України без *Двох днів і двох ночей нової музики*.

Форум в Одесі є парадом досягнень українського та світового мистецтва, демонстрацією нових ідей в галузях форми, змісту та виконавства. Він має ще й функцію виховання естетичних смаків публіки та митців пошуку нових форм сучасного мистецтва, неординарних постановчих та дизайнерських рішень, пропаганди таких нових синтетичних видів, як перформанс (поєднання музичної ідеї з символічно закованою пластикою акторського руху), інсталяція (сполучення візуальних та акустичних ідей з життєвою та соціальною дією), відеоінсталяція (сполучення різноманітних форм відеоряду з музикою) тощо.

З кожним роком імпреза набуває дедалі більшої популярності у світі, привертаючи увагу та зацікавленість не тільки фахівців. До України прагнуть приїхати зірки виконавства та видатні композитори з метою продемонструвати свої творчі досягнення. Щораз більший інтерес викликають прем'єри українських творів. На одеському фестивалі українська музика не поступається сучасним світовим досягненням. Нові напрями та форми музичного, виконавського, візуального, мультимедійного мистецтва вже існують в Україні нарівні з будь-якою іншою країною. Визнання українського сучасного мистецтва фактично відбувається на таких фестивалях, де встановлюються пріоритети та напрямки розвитку. Вони дають українській музиці шанс потрапити до репертуару іноземних виконавців. Таким чином забезпечується продовження форуму в концертних залах світу.

Надважливим є навчально-виховний ефект цього фестивалю, де глядачі знайомляться з досягненнями українського та світового мистецтва. Фестиваль постав справжньою майстернею для українських музикантів, особливо для студентів, які дістають нагоду відвідати класи провідних митців та безпосередньо поспілкуватися з ними. На фестивалі представлено пріоритетні напрями сучасного мистецтва й кожен учасник може дізнатися нового для себе та урізноманітнити свої естетичні погляди. Ми є свідками того, як змінюються погляди людей, як нове мистецтво стає їхньою життєвою потребою. Статистичний підрахунок показує, що за 24 роки, тобто за 48 діб власне фестивалю та ще кілька десятків днів трелюдій та постлюдій (навскидь понад 500 годин музики) здійснено 2212 виконань приблизно 2000 різних творів 1004 композиторів (кількість виконаних творів менша, ніж число виконань, через повторні виконання творів, що з них деякі навіть перетворились на емблему фестивалю). Порівняймо: словацький фестиваль *Мелос-Етос* у Братиславі за 27 років (1991–2017) показав твори 486 композиторів, а польська *Варшавська осінь* за 61 рік (1956–2018 = 63 роки, але два роки пропущено) продемонструвала твори 1669 композиторів. Ці числа, відображаючи результати багаторічної діяльності фестивалю, вочевидь дуже красномовно говорять самі за себе.

З досвідом *Двох днів і двох ночей нової музики* знайомляться представники країн, що розвиваються. За підтримки різноманітних фондів менеджери культури проїждять до Одеси, щоб навчитися «робити фестиваль». Наприклад, для Монголії фестиваль та АНМ постали донором набутого досвіду, надавши концепційну й документальну допомогу та zorganizували подорож українських музикантів на перший у цій країні фестиваль нової та традиційної музики *Стукт копит*. Також допомога була надана при організації фестивалю *Золотий шовково-звуковий шлях* (2000-) у Киргизстані та фестиваль *Тріск бамбука* (2000-) у В'єтнамі тощо. Усі вони були зроблені спираючись на модель фестивалю «Два дні й дві ночі нової музики».

Слабкою стороною фестивалю «Два дні й дві ночі нової музики» є його певна елітарність. Він розрахований на людей які не бояться зламати в собі застарілі стереотипи і готові йти на зустріч новому, невідомому. Крім того Фестиваль належить до сучасної академічної музики, яка, на жаль, з кожним роком втрачає свого слухача через брак пропаганди цього напрямку на радіо, телебаченні, через фактичну відсутність професійної критики, через репертуарну політику симфонічних оркестрів, оперних театрів, які зосереджені в основному на класичному репертуарі, також цьому сприяє відсутність музики як предмету в загальноосвітніх школах. Тому фестиваль є майже єдиним джерелом в Україні з якого фонтанує нова музика з усіма її інноваційними нахідками та новаціями.

Фестиваль в поодиночці бореться із застарілими стереотипами, відсталістю, духовної інестетичної бездуховністю. Тому, як показує 25-річна практика, проведення однієї фестивальної акції раз на рік дуже замало, потрібно розширювати формат фестивалю в тимчасовому і географічному напрямках. Для цього у фестивалю у всі можливі напрямки поширення дії фестивалю у часовому просторі є записи творів фестивалю і поширення їх через засоби масової інформації такі як радіо та телебачення. Цьому сприяє постійний медіа-партнер фестивалю «Медіахолдінг 100%» який на трьох своїх каналах

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Целомовко А.С. [підпис]

кабельного телебачення створює художні програми про фестиваль та показує їх протягом року. Також на інших міських каналах працює програма «Ситуація Ура» яка демонструє записи з фестивалів протягом року з цікавими коментарями. Іншим напрямком поширення дії фестивалю є видання кращих творів які виконувались на фестивалі на компакт-дисках. За 25-років було видано 4 компакт диска (два з яких подвійні) з записами кращих творів які виконувались на фестивалі. Так відомий американський музикант Марвін Розен (Marvin Rosen) веде на Нью-Йоркському радіо 103.3 FM програму "Classical Discoveries" на якій час від часу демонструє запису з компакт-дисків Одеського фестивалю. Фестиваль також попадає в поле зору музикознавців – дослідників, які пишуть дисертаційні дослідження про фестиваль. Але самою ефективною мірою є геоспросте поширення і реальне розростання у масштабі.

Однією з загроз фестивалю є несприйняття нової музики у професійних колах, таких як музичні академії, музичні коледжі, школи та публіки. Тому щоб подолати цей бар'єр застарілих стереотипів та професійного відставання від сучасних технологій, які змінили класичне уявлення про фіксацію музичного тексту, форми сприйняття музики фестиваль планує проводити пояснювальні заходи. Колись Дж. Верді писав- «для того щоб сподобатися публіці або публіка повинна зробити крок вперед або композитор повинен зробити крок назад». Наш фестиваль підштовхує і публіку і професіоналів зробити крок уперед, для цього ми проводимо і плануємо проводити майстер-класи відомих виконавців та композиторів, концерти за участю відомих музикознавців, виконавців та діячів фестивального руху, створюємо і плануємо створювати програми на радіо та телебаченні.

Для забезпечення подальшого розвитку фестивалю планується поширювати контакти з державними структурами, залучати до «друзів фестивалю» держслужбовців, членів Верховної ради, міських депутатів, банкірів. Планується розширювати фінансування фестивалю за рахунок включення фестивалю у державні програми розвитку культури, культурного середовища та туризму. Зараз спеціально на фестиваль приїждять декілька десятків шанувальників фестивалю з Західної Європи, з кожним роком кількість бажаючих відвідати фестиваль зростає. Втім об'єктивні фактори, такі як відсутність доріг, дорожнеча готелів, дорожнеча авіаквитків, відсутність зручної туристичної інфраструктури заважають залученню туристів з Західної Європи.

Оскільки Асоціація Нова музика є українською секцією Міжнародного товариства сучасної музики/ISCM, до якого входять 46 країн розвинених країн і яке кожен рік у одній із країн своїх членів проводить Дні світової музики, то Асоціація Нова музика планує (коли стануть більш прийнятні економічні умови) проведення Днів світової музики в Одесі із залученням коштів українських, міжнародних спонсорів та держави.

План комунікаційної стратегії фестивалю Два дні й дві ночі нової музики на 2019 рік



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Генеральний директор *ХС* *Директор*

№ з/п	Назва заходу	Цільова аудиторія, на яку направлений захід	Очікуваний результат	Орієнтовна дата проведення	Примітки
Внутрішня комунікація					
1.	Створення/налагодження системи оперативного обміну інформацією з професійних питань фестивальної діяльності	Учасники фестивалю, композитори, виконавці	Налагодження ефективної комунікаційної взаємодії, вироблення спільних позицій з функціонування фестивалю	Постійно	
2.	Організація і проведення навчання з питань спілкування та взаємодії в колективі	Команда фестивалю	Формування навичок ефективного спілкування та комунікаційної взаємодії	Періодично	
3.	Проведення тренінгу спілкування зі ЗМІ	Команда фестивалю	Формування навичок спілкування зі ЗМІ	Травень 2019	
4.	Проведення спільних заходів команди фестивалю з органами самоврядування	Команда фестивалю, управління культури міської та обласної ради	Налагодження ефективної комунікаційної взаємодії, вироблення спільних позицій з питань функціонування фестивалю	Травень, червень 2019	
Інші заходи					
Зовнішня комунікація					
5.	Оновлення інформації розділів інтернет-сторінки фестивалю на веб-порталі «2d2n.art»	Громадяни, шанувальники фестивалю, представники ЗМІ, громадські організації і цільові групи, представники органів державної влади і місцевого самоврядування, всі бажаючі	Оперативне отримання довідкової інформації про фестиваль.	Постійно	
6.	Підготовка роздаткових інформаційних та презентаційних матеріалів фестивалю	Громадяни, представники ЗМІ, громадські організації, державні установи	Формування позитивного іміджу фестивалю	Протягом року	
7.	Розміщення афіш на міських інформаційних вуличних рекламних стендах	Громадяни, представники ЗМІ, громадські організації і цільові групи, представники органів державної влади і місцевого самоврядування, всі бажаючі	Оперативне отримання довідкової інформації про фестиваль.	Травень, червень 2019	
8.	Проведення інформаційно-просвітницької роботи серед професійних закладів культури (музична академія, Музичне училище, музичні школи)	Цільові групи	Підвищення обізнаності про фестиваль та сучасну музику	Протягом року	



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події в українській культурі», 2019

Центральному К.С. *[Signature]*

9.	Участь команди фестивалю у програмах місцевого радіо і телебачення	Цільові групи (у відповідності зі спрямованістю програми)	Інформування про фестиваль, підвищення авторитету фестивалю, підвищення рівня зацікавленості громадян до фестивалю	Протягом року	
10.	Моніторинг матеріалів у ЗМІ, які стосуються фестивалю, при необхідності, організація оперативного реагування на них	Цільові аудиторії (за результатами моніторингу)	Оперативне реагування покращує сприймання громадянами фестивалю, підвищує інтерес до фестивалю	Постійно	
11.	Організація виступів, інтерв'ю керівництва фестивалю та оргкомітету фестивалю	Громадяни регіону, відповідні цільові групи	Презентація фестивалю як надзвичайної події, висвітлення окремих питань фестивалю та особливостей його проведення	Перед початком фестивалю та після закінчення	
12.	Проведення «Дня відкритих дверей фестивалю»	Для ЗМІ	Надання інформації про функціонування фестивалю, підвищення зацікавленості до фестивалю	15 червня 2019	
13.	Висвітлення у ЗМІ заходів, які проводяться для організації фестивалю	Громадяни регіону, громадські організації, молодь, інші цільові аудиторії	Інформування про функціонування фестивалю, демонстрація відкритості діяльності, формування позитивного іміджу фестивалю, підвищення зацікавленості громадян до фестивалю.	Постійно	
Інші заходи					



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Ценюк Олена КС.

**Міжнародний фестиваль сучасного мистецтва
ДВА ДНІ Й ДВІ НОЧІ НОВОЇ МУЗИКИ**

Президент: **Бернгард Вульф** (Фрайбург, Німеччина)
Артистичний директор: **Кармелла Цепколенко** (Одеса, Україна)
Директор: **Олександр Перепелиця** (Одеса, Україна)

Міжнародний фестиваль сучасного мистецтва *Два дні й дві ночі нової музики/2D2N* - це щорічна імпреза, яка з'явилася на музичній мапі України у 1995 році. Фестиваль організовується та проводиться Міжнародною громадською організацією *Асоціація Нова музика/АНМ* - Українською секцією *Міжнародного товариства сучасної музики/ISCM*. Голова правління АНМ композиторка Кармелла Цепколенко є артистичним директором фестивалю від самого початку розробки його концепції. Незмінний директор фестивалю - музикант та менеджер Олександр Перепелиця. Велику роль у становленні фестивалю як міжнародної події відіграє його президент, перкусійник та диригент, професор Фрайбурзького університету музики Бернгард Вульф.

Два дні й дві ночі нової музики - один з найбільших фестивалів Нової музики та виконавського мистецтва в Україні.

Унікальність цієї мистецької акції полягає в тому, що він моделюється за логікою композиторського мислення та відповідно до авторської концепції як 48-годинна подія, де органічно сполучаються різноманітні види мистецтва. Це - свого роду безперервна музична вистава, під час якої створюється грандіозна композиція-перформанс із особливою атмосферою, в якій беруть участь як глядачі, так і виконавці.

За минулі роки безпосередню участь у фестивалі взяли тисячі українських та іноземних митців. Щорічна аудиторія налічує тисячі одеситів, гостей з інших міст України та з-за кордону. Поволі події в Одесі поширюються на інші регіони та країни, сприяють виникненню нових спільних міжнародних проєктів, знаходять відображення в національних та міжнародних друкованих та електронних засобах масової інформації. Кращі записи фестивалів видано на 4 компакт-дисках (два з яких подвійні) та DVD-ROM'i *Асоціація Нова Музика - саморефлексія на межі тисячоліть: мультимедійна база даних*, який присвячено десятирічній діяльності АНМ (1995-2005). У 1999 році створено веб-сторінку фестивалю в Інтернеті <http://www.anm.odessa.ua>. У 2018 році створена нова версія www.2d2n.art за підтримки Українського культурного фонду. Також за підтримки Українського культурного фонду у 2018 році видано подвійний компакт-диск з кращими творами фестивалів 2008- 2008 років та альбом-книгу. Ці видання були присвячені 25-річчю фестивалю.

Форум в Одесі є парадом досягнень українського та світового мистецтва, демонстрацією нових ідей в галузях форми, змісту та виконавства. Він має ще й функцію виховання естетичних смаків публіки та митців, пошуку нових форм сучасного мистецтва, неординарних постановочних та дизайнерських рішень, пропаганди таких нових синтетичних видів, як перформанс (поєднання музичної ідеї з символічно закодованою пластикою акторського руху), інсталяція, сполучення візуальних та акустичних ідей з життєвою та соціальною дією), відеоінсталяція (сполучення різноманітних форм відеоряду з музикою) тощо.

З кожним роком імпреза набуває дедалі більшої популярності у світі, привертаючи увагу та зацікавленість не тільки фахівців. До України прагнуть приїхати зірки виконавства та видатні композитори з метою продемонструвати свої творчі досягнення. Щораз більший інтерес викликають прем'єри українських творів. На одеському фестивалі українська музика не поступається сучасним світовим досягненням. Нові напрями та форми музичного, виконавського, візуального, мультимедійного мистецтва вже існують в Україні нарівні з будь-якою іншою країною. Визнання українського сучасного мистецтва фактично відбувається на таких фестивалях, де встановлюються пріоритети та напрями розвитку. Вони дають українській музиці шанс потрапити до репертуару іноземних виконавців. Таким чином забезпечується продовження форуму в концертних залах світу.

За роки проведення фестивалю встановилося плідне співробітництво з іноземними та міжнародними фондами, а також культурними центрами. За роки свого існування одеський форум довів, що Україна є надійним та повноцінним партнером європейської культурної співдружності. Іноземні учасники фестивалю, керівники та представники культурних установ переконалися, що Європа має ще один майданчик для демонстрації Нової музики та мистецтва. Це було вже неодноразово засвідчено на проведених в Києві Міжнародним фондом *Відродження* зустрічах українських мистецьких громадських організацій з іноземними культурними центрами в Україні, де багато хто з представників останніх визнав, що вже не мислить України без *Двох днів і двох ночей нової музики*.

Надзвичайним є навчально-виховний ефект цього фестивалю, де глядачі знайомляться з досягненнями українського та світового мистецтва. Фестиваль постав справжньою майстернею для українських музикантів, особливо для студентів, які дістають нагоду відвідати класи провідних митців та безпосередньо поспілкуватися з ними. На фестивалі представлено пріоритетні напрями сучасного мистецтва й кожен учасник може дізнатися нового для себе та урізноманітнити свої естетичні погляди. Ми є свідками того, як змінюються погляди людей, як нове мистецтво стає їхньою життєвою потребою.

З досвідом *Двох днів і двох ночей нової музики* знайомляться представники країн, що розвиваються. За підтримки різноманітних фондів менеджери культури проїждять до Одеси, щоб навчитися „робити фестивалі”. Наприклад, для Монголії фестиваль та АНМ стали донором набутого досвіду, надавши концепційну й документальну допомогу та організувавши подорож українських музикантів на перший у цій країні фестиваль нової та традиційної музики *Стукіт, копирт*.

Завдяки накопиченому багатому менеджерському досвіду АНМ ініціювала реалізацію великого культурно-просвітнього проєкту *Центр практичного менеджменту культури/ЦПМК* (www.cacm.odessa.ua), який підтримано Швейцарською культурною програмою у Південно-Східній Європі та Україні фундації *Про Гельвеція* (Цюрих, Швейцарія).

Фестивальний рух поширюється Україною. З'являються фестивалі сучасної музики, зокрема в Києві, Львові та Запоріжжі. Але на сьогодні лише одеський - цілком присвячено Новій музиці.

А головне, Одеський фестиваль об'єднує музикантів, художників, акторів, режисерів та арт-менеджерів різних країн, дозволяє їм демонструвати свою співдружність мовою мистецтва, породжує спільні мистецькі проєкти та культурні акції.

Результат фестивалю - нові твори, що створюють іноземні композитори для українських музикантів, українські автори - для іноземних виконавців.

Існування одеського форуму має особливу вагу для української культури, для її розвитку та інтеграції до європейського та світового культурного простору. Безумовно, фестиваль митців-новаторів стає традицією, що, можливо, й є його найважливішим наслідком.



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Цепколенко КС

Додаток № 6 до Договору про
надання гранту № 260558
від 15 травня 2019



Програма "Знакові події для української культури"

Назва Заявника

Назва проекту:

Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
1 Український культурний фонд	100%	500700.00
2 Співфінансування* :	0%	0
2.1. Кошти організацій-партнерів		
2.2. Кошти місцевих бюджетів		
2.3. Кошти інших інституційних донорів		
2.4. Кошти приватних донорів		
2.5. Власні кошти організації-заявника		
2.6. Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
Всього	100%	500700.00

*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.



Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Додаток № 6 до Договору про надання гранту № _____ 2019 від _____

Назва заявника: "Асоціація "Нова музика" міжнародна громадська організація

Назва проекту: Два дні й дві ночі нової музики - 25 міжнародний фестиваль сучасного мистецтва

Розділ: Підозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)
				Планові витрати відповідно до заявки			
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	16
Розділ: I Надходження:							
Пункт:	1.1	Грант УКФ				-	-
Пункт:	1.2	Місцевий бюджет				-	-
Пункт:	1.3	Інші інституційні донори				-	-
Пункт:	1.4	Приватні донори				-	-
Пункт:	1.5	Власні кошти організації-заявника				-	-
Пункт:	1.6	Кошти організацій-партнерів				-	-
Пункт:	1.7	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)				-	-

Асоціація "Нова Музика" * Україна * Міжнародна громадська організація

Асоціація
НОВА МУЗИКА
Код ЗКПО
№ 20062061



Генеральний директор Х.С.

Всього по розділу I "Надходження":											-	-		
Розділ: II Витрати:														
Підрозділ: 1 Гонорари та авторські винагороди														
Стаття:	1	Гонорари									2,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00
Пункт:	1.1	Гонорари												25 000,00
	а	Майденберг-Тодорова К. І. (композитор) за написання моно-опери для фестивалю (партитура) для бас-баритона, кларнета, скрипки, вібрафона та фортепіано за поемою Маріане Мур									місяців	1,00	25 000,00	25 000,00
Пункт:	б													-
Пункт:	в	Асмаї Чібалашвілі за написання моно опери для фестивалю (партитура) для голосу бас-баритона, флейти, перкусії, фортепіано та віолончелі за поемою Данієля Лагаса									місяців	1,00	25 000,00	25 000,00
Всього по підрозділу 1 "Гонорари та авторські винагороди":											2,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00
Підрозділ: 2 Оплата праці														
Стаття:	2.1	Штатні працівники									-	-	-	-
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада									місяців			-
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада									місяців			-
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада									місяців			-
Стаття:	2.2	За трудовими договорами												-
Пункт:	а													-
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада									місяців			-
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада									місяців			-

ЗНАК "Україна" Міжнародна Асоціація НОВА МУЗИКА

Керковоро А.С.

Стаття:	2.3	За договорами ЦПХ					0,50	15 000,00	7 500,00	7 500,00
Пункт:	б	Бухгалтерські послуги Горобець Олександри Сергіївни, бухгалтер АНМ				місяців	0,50	15 000,00	7 500,00	7 500,00
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада				місяців			-	-
Всього по підрозділу 2 "Оплата праці":										
Підрозділ:	3	Соціальні внески					0,50	15 000,00	7 500,00	7 500,00
Стаття:	3.1	Соціальні внески з оплати праці				місяців	1,00	3 740,00	3 740,00	3 740,00
Пункт:	а					місяців	1,00	3 740,00	3 740,00	3 740,00
Всього по підрозділу 3 "Соціальні внески":										
Розділ:	4	Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)								
Стаття:	4.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)					-	-	-	-
Пункт:	а	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)				шт.			-	-
Пункт:	б	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)				шт.			-	-
Пункт:	в	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої особи)				шт.			-	-
Стаття:	4.2	Вартість проживання (для штатних працівників)					-	-	-	-
Пункт:	а	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)				доба			-	-

Асоціація
НОВА МУЗИКА
код зкпо
№ 20052

Асоціація
НОВА МУЗИКА
код зкпо
№ 20052

Асоціація
НОВА МУЗИКА
код зкпо
№ 20052



Цьому нею Х-С.

Пункт:	б	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба				-	-
Пункт:	в	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба				-	-
Стаття:	4.3	Добові (для штатних працівників)				-	-	-
Пункт:	а	Добові (розрахунок на відряджену особу)	доба				-	-
Пункт:	б	Добові (розрахунок на відряджену особу)	доба				-	-
Пункт:	в	Добові (розрахунок на відряджену особу)	доба				-	-
Всього по підрозділу 4 "Витрати пов'язані з відрядженнями":								
Підрозділ:	5	Обладнання і нематеріальні активи					-	-
Стаття:	5.1	Обладнання, інструменти, інвентар які необхідні для використання його при реалізації проекту грантоотримувача					-	-
Пункт:	а	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.				-	-
Пункт:	б	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.				-	-
Пункт:	в	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.				-	-
Стаття:	5.2	Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проекту грантоотримувача					-	-



Ценковський Я.С.

Пункт:	а	Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)							
Пункт:	б	Право використання (ліцензія)							-
Пункт:	в	Інші нематеріальні активи							-
Всього по підрозділу 5 "Обладнання і нематеріальні активи":									
Підрозділ:	6	Витрати пов'язані з орендою							
Стаття:	6.1	Оренда приміщення				15,00	3 500,00	17 500,00	17 500,00
Пункт:	а	Одеса, Велика зала Одеської обласної філармонії (вул. Буніна 19) 1200 посадочних місць.	кв.м (годин, діб)			5,00	2 000,00	10 000,00	10 000,00
Пункт:	б	м. Чорноморськ, 500 кв. м. Палац культури, 300 посадочних місць (вул. Хантадзе, 7)	кв.м (годин, діб)			5,00	1 200,00	6 000,00	6 000,00
Пункт:	в	м. Південне 300 кв.м. Палац культури «Дружба» (мала зала) 200 посадочних місць (вул. проспект Григорівського Десанту, 24)	кв.м (годин, діб)			5,00	300,00	1 500,00	1 500,00
Стаття:	6.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту				16,00	180 750,00	191 500,00	191 500,00
Пункт:	а	Ноутбук Maxbook pro 2016 (3 доби)	шт.			1,00	5 200,00	5 200,00	5 200,00
Пункт:	б	Проектор Panasonic PT-EW730ZE (3 доби)	шт.			2,00	7 000,00	14 000,00	14 000,00



Центральному А.С.

Пункт:	в	Екран DRAPER Cinefold 480x640 см (3 доби)	шт.	1,00	7 500,00	7 500,00	7 500,00
Пункт:	г	Мікшерський пульт Yamaha CL5 + Rio3224-D (3 доби)	шт.	1,00	7 000,00	7 000,00	7 000,00
Пункт:	д	Звукопідсилювальна система Flexsys Concert System (3 доби)	шт.	1,00	9 600,00	9 600,00	9 600,00
Пункт:	е	DMX Контроллер Free Color Pilot 2000 - (3 доби)	шт.	1,00	8 500,00	8 500,00	8 500,00
Пункт:	є	Комплект Радіомікрофонів Proel RMW10 (10 шт.) (3 доби)	шт.	1,00	8 500,00	8 500,00	8 500,00
Пункт:	ж	Відеокамера Nikon Keymission 360, Штатив Velbon EX 330Q (3 доби)	шт.	2,00	3 750,00	7 500,00	7 500,00
Пункт:	з	12-ти канальний пульт управління SGM STUDIO 12 (3 доби)	шт.	1,00	7 200,00	7 200,00	7 200,00
Пункт:	и	Комплект приборів заливного та динамічного освітлювання (20 шт.) (3 доби)	шт.	1,00	29 000,00	29 000,00	29 000,00
Пункт:	і	Комплект світлових приладів «Рухомо голова» з DMX управлінням AMERICAN ACCU SPOT 575 (3 доби)	шт.	1,00	29 000,00	29 000,00	29 000,00
Пункт:	ї	Комплект штативів для мікрофонів для запису звуку (18 шт.) (3 доби)	шт.	1,00	8 500,00	8 500,00	8 500,00
Пункт:	й	Комплект мікрофонів для запису звуку (18 шт.) (3 доби)	шт.	1,00	28 000,00	28 000,00	28 000,00
Пункт:	к	Комплект обладнання для запису звуку (3 доби)	шт.	1,00	22 000,00	22 000,00	22 000,00
Стаття:	6.3	Оренда транспорту		45,00	1 500,00	33 000,00	33 000,00
Пункт:	а	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)			-	-
Пункт:	б	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)	25,00	600,00	15 000,00	15 000,00



Цькомченко А.С.

Пункт:	В	Оренда автобуса (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)	20,00	900,00	18 000,00	18 000,00
Стаття:	6.4	Оренда сценічно-постановочних засобів		-	-	-	-
Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-
Пункт:	в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-
Стаття:	6.5	Інші об'єкти оренди		-	-	-	-
Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-
Пункт:	в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-
Всього по підрозділу 6 "Витрати пов'язані з орендою":				76,00	185 750,00	242 000,00	242 000,00
Підрозділ:	7	Витрати на харчування та напої					
Стаття:	7.1	Вид харчування або назва заходу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо		-	-	-	-
Пункт:	а	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.			-	-
Пункт:	б	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.			-	-
Пункт:	в	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.			-	-
Всього по підрозділу 7 "Витрати на харчування та напої":				-	-	-	-
Підрозділ:	8	Матеріальні витрати					
Стаття:	8.1	Основні матеріали та сировина		-	-	-	-



Цимомеченко Н.С.

Пункт:	а	Найменування	шт.					-	-
Пункт:	б	Найменування	шт.					-	-
Пункт:	в	Найменування	шт.					-	-
Стаття:	8.2	Носії, накопичувачі					-	-	-
Пункт:	а	Найменування	шт.					-	-
Пункт:	б	Найменування	шт.					-	-
Пункт:	в	Найменування	шт.					-	-
Стаття:	8.3	Інші матеріальні витрати					-	-	-
Пункт:	а	Найменування	шт.					-	-
Пункт:	б	Найменування	шт.					-	-
Пункт:	в	Найменування	шт.					-	-
Всього по підрозділу 8 "Матеріальні витрати":									
Підрозділ:	9	Поліграфічні послуги							
Стаття:	9.1	Послуги із виготовлення:					1 226,00	2 370,00	58 600,00
Пункт:	а	Виготовлення макетів	шт.						-
Пункт:	б	Друк афіш	шт.				500,00	10,00	5 000,00
Пункт:	в	Друк брошур фестивалю	шт.				500,00	50,00	25 000,00



Петросянко К.С.

Пункт:	г	Друк буклетів та матеріалів конференції	шт.	200,00	50,00	10 000,00	10 000,00
Пункт:	д	Друк листівок				-	-
Пункт:	е	Друк плакатів	шт.	20,00	360,00	7 200,00	7 200,00
Пункт:	є	Друк банерів	шт.	6,00	1 900,00	11 400,00	11 400,00
Пункт:	ж	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.			-	-
Пункт:	з	Послуги копірайтера	шт.			-	-
Пункт:	и	Інші поліграфічні послуги	шт.			-	-
Всього по підрозділу 9 "Поліграфічні послуги":				1 226,00	2 370,00	58 600,00	58 600,00
Підрозділ:	10	Послуги з просування					
Пункт:	а	фото , відеофіксація				-	-
Пункт:	б	рекламні витрати: Розміщення афіш на міських носіях м. Одеса	шт.	500.00	59.00	29 500,00	29 500,00



Центральному К.С.

Пункт:	В		шт.						-
Пункт:	Г		шт.						-
Пункт:	Д	SMM, SO (SEO)						12 500,00	12 500,00
Пункт:	Е	Розміщення плакатів-лайт-боксів на міських носіях (20 шт.)	шт.	20,00		450,00		9 000,00	9 000,00
Пункт:	Є	Розміщення банерів на міських носіях (3 шт.) в м. Одеса	шт.	3,00		5 500,00		16 500,00	16 500,00
Пункт:	Ж	Розміщення банерів на міських носіях (2 шт.) в м. Чорноморськ	шт.	2,00		3 750,00		7 500,00	7 500,00
Пункт:	З	Розміщення банерів на міських носіях (1 шт.) в м. Південне	шт.	1,00		3 000,00		3 000,00	3 000,00
Всього по підрозділу 10 "Послуги з просування":				1 566,00		5 022,00		78 000,00	78 000,00
Підрозділ:	11	Створення web-ресурсу							
Пункт:	А	Витрати зі створення сайту						-	-
Пункт:	Б	Організація он-лайн трансляції концертів-постлюдій фестивалю протягом 3 днів						6 000,00	6 000,00
Всього по підрозділу 11 "Створення web-ресурсу":				-		-		6 000,00	6 000,00

Центр розвитку К.С. Додж



Підрозділ:	12	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації							
Пункт:	а	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт						-
Пункт:	б	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт						-
Всього по підрозділу 12 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації"									
Підрозділ:	13	Послуги з перекладу							
Пункт:	а	Усний переклад	година			30,00	500,00	15 000,00	15 000,00
Пункт:	б	Редагування усного перекладу	сторінка					-	-
Пункт:	в	Письмовий переклад	сторінка			92,00	220,00	20 240,00	20 240,00
Пункт:	г	Редагування письмового перекладу	сторінка			92,00	110,00	10 120,00	10 120,00
Всього по підрозділу 13 "Витрати з перекладу":									
Підрозділ:	14	Адміністративні витрати							
Пункт:	а	Бухгалтерські послуги						45 360,00	45 360,00
Пункт:	б	Юридичні послуги						-	-

Yennovvero K.C.

Пункт:	в	Аудиторські послуги ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО АУДИТОРСЬКО-КОНСАЛТИНГОВА ФІРМА ЮГТ ПЛЮС, керівник ТЕРНОВСЬКИЙ ЮРИЙ ГРИГОРИЙОВИЧ	місяців	0,50	19 000,00	9 500,00	9 500,00
Пункт:	г	Інші адміністративні витрати (вказати тип витрат)				-	-
Всього по підрозділу 14 "Адміністративні витрати":							
Підрозділ:	14	Інші прямі витрати					
Стаття:	14.1	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення		-	-	-	-
Пункт:	а	Найменування послуги	шт.			-	-
Пункт:	б	Найменування послуги	шт.			-	-
Пункт:	в	Найменування послуги	шт.			-	-
Стаття:	14.2	Витрати на послуги страхування		-	-	-	-
Пункт:	а	Вказати предмет страхування	шт.			-	-
Пункт:	б	Вказати предмет страхування	шт.			-	-
Стаття:	14.3	Видавничі послуги		-	-	-	-
Пункт:	а	Послуги коректора	екземпляр			-	-
Пункт:	б	Послуги верстки	екземпляр			-	-
Пункт:	в	Друк книг	екземпляр			-	-



Генеральний директор

Пункт:	г	Друк журналів	екземпляр					-	-
Пункт:	д	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр					-	-
Стаття:	14.4	Інші прямі витрати		-				-	-
Пункт:	а	Internet-телефонія (вказати період)						-	-
Пункт:	б	Послуги Internet (вказати період)						-	-
Пункт:	в	Банківська комісія за переказ						-	-
Пункт:	г	Розрахунково-касове обслуговування						-	-
Пункт:	д	Інші банківські послуги						-	-
Пункт:	е	Інші прямі витрати (деталізувати по кожному виду витрат)						-	-
Всього по підрозділу 14 "Інші прямі витрати":				-				500 700,00	-
Всього по розділу II "Витрати":								500 700,00	500 700,00

РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ								500 700,00	-	500 700,00
------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	------------	---	------------

Головний бухгалтер Т.С. Сторожук

